

RWT

September 2026

Auflage 25.000 • Haushaltsverteilung

Magazin
Südwestpfalz
22. Jahrgang

Redaktion & Anzeigen:

06331-6980470 &

0176-82381291

rwt@mathias-edrich.de

HITZELBERGER
Westpfalz-Containerdienst



Kröpper Straße 20 66957 Trulben



ONLINE
TICKETS



POWERED BY
KangaROOS

15 KNEIPEN

4 SHUTTLE-BUSSE

LIVE-MUSIK & DJ'S

02. OKTOBER 2026

BEGINN: 19:30 UHR | VVK 14,- | AK 16,-

KARTEN UNTER PFALZSHOW.DE
ODER IN ALLEN TEILNEHMENDEN KNEIPEN.



Ihre Anwaltskanzlei

**Kerstin
Weishaar**



Baumbuschstraße 30A • 66976 Rodalben
Telefon 06331/1410883 • Fax 06331/1410884
E-Mail: info@kanzlei-weishaar.de
www.kanzlei-weishaar.de

Mo, Di, Do: 08.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr
Mi, Fr: 08.00 - 12.00 Uhr 0176/67698020

Termine nach Vereinbarung



Treffen der Vespa Freunde Südwestpfalz

Unser nächstes Treffen findet am

Freitag, 04.09.2026,

in Waldfishbach im Restaurant

"Zum Deutschen Kaiser", Welschstraße 16,

ab 19:00 Uhr statt.

Kontakt: 0172-9238040

Gerne auch über WhatsApp schreiben!

**SPENDE
BLUT**



TERMINE:

Mittwoch, 02.09. &
Donnerstag, 03.09.

Pirmasens

Städtisches Krankenhaus

Pettenkoferstraße 22

10:00 - 15:00 Uhr

Bitte Termin reservieren!



Freitag, 04.09.

Pirmasens

Campus Wellness & Sports

Kantstr. 1

15:30 - 19:00 Uhr

Bitte Termin reservieren!



Dienstag, 15.09.

Lemberg

Freizeithalle

Annastr. 12

16:00 - 19:30 Uhr

Bitte Termin reservieren!



Mittwoch, 30.09.

Höhfröschen

DGH

Hauptstr. 26

16:00 - 19:30 Uhr

Bitte Termin reservieren!



FREITAG
16.10.2026

 Schäfer Heinrich
 WILD BACH
 Killer Michel

**Pfälzer
GAUDI
Nächte**

Wo die Schuppe schmeckt und die Bier steift!

SAMSTAG
17.10.2026

 ROSS BATTERY
 HERMES HOUSE BAND
 tobee

MESSEHALLE PIRMASENS

JETZT TICKETS SICHERN!



Wir sehen uns

**SAVE
THE DATE**



visit.pirmasens



Weitere Veranstaltungen unter: www.pirmasens.de/termine

Herzlich
WILLKOMMEN

Gebrauchtwagen zum Preis



Renault
Koleos dCi 185 4WD Automatik Techno
 EZ: 02.2023
 KM: 43990
 KW / PS: 135 / 185
 TÜV / AU: NEU

Ausstattung: Klimaautomatik, Parksensoren,
 Licht-/Regensensor, Allradantrieb,
 Navigationssystem, u.v.m.

HAMMER -PREIS

27.880,- €



Renault
Arkana TCe 140 EDC Intenso
 EZ: 03.2022
 KM: 48700
 KW / PS: 104 / 140
 TÜV / AU: NEU

Ausstattung: Klimaautomatik, Sitzheizung,
 Navigationssystem, Parksensoren + Kamera,
 u.v.m.

HAMMER -PREIS

18.480,- €



Renault
Arkana TCe 140 EDC R.S.Line
 EZ: 07.2021
 KM: 54700
 KW / PS: 104 / 140
 TÜV / AU: NEU

Ausstattung: Klimaautomatik,
 Navigationssystem, Parksensoren + Kamera,
 u.v.m.

HAMMER -PREIS

17.880,- €



Renault
Talisman Grandtour dCi 190 EDC Intens
 EZ: 11.2022
 KM: 27100
 KW / PS: 139 / 190
 TÜV / AU: NEU

Ausstattung: Klimaautomatik,
 Navigationssystem, Parksensoren + Kamera,
 u.v.m.

HAMMER -PREIS

25.880,- €



Renault
Austral E-Tech Hybrid 200 Iconic
 EZ: 12.2022
 KM: 27100
 KW / PS: 147 / 200
 TÜV / AU: NEU

Ausstattung: Klimaautomatik,
 Navigationssystem, Parksensoren + Kamera,
 u.v.m.

HAMMER -PREIS

30.880,- €



Dacia
Sandero Stepway TCe 90 Comfort
 EZ: 11.2022
 KM: 6800
 KW / PS: 66 / 90
 TÜV / AU: NEU

Ausstattung: Klimaautomatik, Sitzheizung,
 Parksensoren hinten, u.v.m.

HAMMER -PREIS

14.880,- €

- AUTOHAUS -
WINNWA

*kompetent
 und freundlich*
**Probefahrt
 jederzeit möglich!**

(Bitte vereinbaren Sie einen Termin per Telefon oder E-Mail)

**AUTOHAUS WINNWA
 GMBH & CO. KG**

Schillerstr. 11
 66976 Rodalben

Tel.: 06331-23230

www.autohaus-winnwa.de

Liebe Leser! Der September zeigt sich im neuen RWT-Magazin von seiner abwechslungsreichsten Seite: Während die Natur im RWT-Land fast schon vom Sommer in den Herbst wechselt, bleibt der Veranstaltungskalender auf Hochbetrieb. Traditionell bringt der September in der Südwestpfalz oft angenehme Spätsommertage, kühlere Morgen und die ersten Nebelfelder in den Tälern mit sich – ideales Wetter für Kerwe, Wanderungen und Weinfeste. Passend dazu steht das Magazin ganz im Zeichen von Bewegung und Begegnung. Wanderfreunde finden mit der Teufelstisch-Tour bei Hinterweidenthal und dem 36. Rodalber Wandermarathon auf dem Felsenwanderweg gleich mehrere Gründe, die Wanderschuhe zu schnüren. Wer lieber feiert, kommt bei der Rodalber Kerwe, zahlreichen Weinfesten oder dem Kreativitäts-Wochenende in Pirmasens auf seine Kosten. Daneben gibt es spannende Begegnungen mit Menschen aus der Region. Auch Themen wie Gesundheit, Wasserqualität und Verbraucherschutz bringen wir verständlich und praxisnah zu unseren Lesern. Für Familien bietet das Heft zahlreiche Ausflugstipps wie beispielsweise auf den großen Kinderspieltag in Pirmasens. Musik- und Filmfans erhalten zudem brandneue Empfehlungen. Kurz: Das September-Heft macht Lust, die letzten warmen Tage des Jahres draußen zu genießen. Wenn der Pfälzerwald sich langsam bunt färbt und die Temperaturen noch angenehm bleiben, liefert das RWT-Magazin die passende Inspiration für einen aktiven und unterhaltsamen Herbstbeginn in Rodalben und der gesamten Südwestpfalz.

Viel Spaß dabei wünscht Ihr Team vom RWT-Magazin!

Pfälzer-Gaudi-Nächte am 16. + 17. Oktober 2026 in der Messehalle Pirmasens!

Endlich kehrt das große Oktoberfest zurück nach Pirmasens. Mit Top-Stars, Live-Musik, Festzeltstimmung, großem Weindorf, einem vielfältigen Gastronomieangebot mit leckeren Pfälzer Spezialitäten, Party und bester Stimmung bis in die Nacht. Wahl zu Mrs. Dirndl und Mr. Lederhosen mit Karin Wadle rundet die Veranstaltung ab und verspricht jede Menge Gaudi.

Zwei unvergessliche Abende mit DJ Chris Mega, Schäfer Heinrich, Wildbach, KillerMichel, Hermes House Band, Tobee und Ross Antony!

Alle Informationen zum Programm und Tickets unter www.pfaelzer-gaudi-naechte.de

www.Solarbau-Mang.de

Photovoltaik schlüsselfertig aus Meisterhand!



Stromrechnung checken, Dach checken,
mindestens **30 Jahre sparen!**
Wir schneiden Ihre Stromrechnung ab!



- Anlagenplanung
- Wirtschaftlichkeitsberechnung
- Vertrieb, Montage & Antragsabwicklung
- Wartung und Reinigung



Björn Mang
Imsbacher Mühle 1
66976 Rodalben
Meisterhotline: 0170-3826790



www.hirtle.de

September

HIRTLE
Butcher's Best Quality



Di	01.09.	Bratwürste mit Sauerkraut u. Püree (1,2)
Mi	02.09.	Schlemmerschnitzel mit Spargel, Sauce Hollandaise u. Kartoffeln (1,2)
Do	03.09.	Römerbraten mit Kartoffelgratin (1,2)
Fr	04.09.	Dampfnudeln mit Vanillesoße (1,2,4)
Sa	05.09.	Schweizer Wurstsalat mit Wedges (1,2,5)
Mo	07.09.	Hackfleischnudelaufguss (1,2)
Di	08.09.	Hackbraten mit Erbsen und Karotten sowie Kartoffeln (1,2)
Mi	09.09.	Mailänder Schnitzel mit Rigatoni (1,2)
Do	10.09.	Burgunderbraten mit Semmelknödeln (1,2)
Fr	11.09.	Schwenksteak mit Kräuterbutter u. Kartoffelwürfeln (1,2)
Sa	12.09.	2 Hähnchenschlegel mit Nudelsalat (1,2,5)
Mo	14.09.	Hackbällchen "Toskana Art" mit Reis (1,2)
Di	15.09.	Zürcher Rahmgeschnetzeltes mit bunten Nudeln (1,2)
Mi	16.09.	Schnitzel "Elsässer Art" mit Röstis (1,2)
Do	17.09.	Sauerbraten mit Knödeln und Rotkraut (1,2)
Fr	18.09.	Kartoffelpuffer mit Apfelmus (1,2)
Sa	19.09.	Lyonersalat mit Kroketten (1,2,5)
Mo	21.09.	Frikadellen mit Blumenkohl und Salzkartoffeln (1,2)
Di	22.09.	Leberknödel mit Sauerkraut und Püree (1,2)
Mi	23.09.	Paprikarahmschnitzel mit Kroketten (1,2)
Do	24.09.	Salzfleisch mit dörren Bohnen und Püree (1,2)
Fr	25.09.	Backfisch mit Kartoffelsalat (1,2)
Sa	26.09.	Halbes Hähnchen mit Pommes (1,2)
Mo	28.09.	Lasagne (1,2)
Di	29.09.	Rinderleber mit Püree und Zwiebelschmelz (1,2)
Mi	30.09.	Jägerschnitzel mit Pommes (1,2)

Unsere Gerichte werden
täglich frisch zubereitet!

Unsere Filialen:

Stammhaus Hauptstr. 141 66976 Rodalben 06331-173 23	Kaufland PS Wiesenstr. 5 66954 Pirmasens 06331-146 846	Kaufland Landstuhl Torfstr. 8 66371-946 039	Kaufland KL Pariser Str. 123 67655 Kaiserslautern 0631-354 91 29	Penny-M. Thaleischw.-Fr. Bahnhofstr. 52 66987 Thaleischweiler-Fr. 06334-984 525	K in Lautern Fackelrandell 1 67655 KL 0631-414 777-00	Saarpark-Center Stummplatz 1 66538 Neunkirchen 06821 / 9 123 111
---	--	--	--	---	---	--

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen

Zeichenerklärung: 1 mit Konservierungsstoff, 2 mit Geschmacksverstärker, 3 mit Antioxidationsmittel, 4 mit Farbstoff, 5 mit Phosphat

Zusatzstoffliste siehe Theke

Für Druckfehler keine Haftung

Bold's

23,90€
pro Person

Unser
Sonntagsfrühstück
am 27.09.2026
von 09:00Uhr – 12:00Uhr

Wir begrüßen Sie mit einem Glas Secco pro Person.

Unser Frühstücksangebot umfasst u.a.:

Brot- und Brötchenauswahl, Kuchen und Gebäck, süße und herzhaftes Aufstriche, frischer Obstsalat, Süßes im Gläschen, Müsli Auswahl und Cornflakes, Vollmilch, Wurst- und Käseaufschnitt sowie eine Weichkäse-Variation. Räucherlachs mit Meerrettich, mediterranes Grillgemüse, Tomate-Mozzarella, Rührei und Bacon.
Inklusive Kaffeespezialitäten, Tee und Fruchtsaft.

Reservierung
erforderlich

Auf Gluten-, Lactose-, oder andere
Lebensmittelunverträglichkeiten können wir an diesem Tag
leider keine Rücksicht nehmen. Danke für Ihr Verständnis!

www.boldskranz.de
06331-23170

Pirmasenserstr. 2
66976 Rodalben

Die Familienkolumne

von Birgit Ehmann

Wie war's in der Schule?

Warum eine gut gemeinte Frage manchmal keine gute Antwort bekommt



Birgit Ehmann ist Grundschullehrerin, Mama, Familiencoach und Autorin. Sie liebt es, Familien im Alltag zu stärken. Auf Instagram teilt sie unter @familien.klarheit Tipps, Gedanken und Inspirationen für mehr Gelassenheit zu Hause.

„Wie war's in der Schule?“

■ Wahrscheinlich gehört diese Frage in vielen Familien zum täglichen Nachhausekommen. Kaum ist der Ranzen abgestellt, kommt sie uns über die Lippen. Nicht, weil wir den Schultag kontrollieren wollen. Sondern weil wir wissen möchten: Wie geht es dir? Was hast du erlebt? Was beschäftigt dich? Und dann kommt: „Gut.“ „Was habt ihr gemacht?“ „Nichts.“ „Was hast du heute gelernt?“ „Weiß ich nicht.“

Kommt Ihnen das bekannt vor?

■ Dabei ist „Wie war Schule?“ eine ziemlich große Frage. Ein ganzer Schultag steckt darin: Unterricht, Pausen, Freundschaften, Streit, Erfolgserlebnisse, Fehler, lustige Momente und Dinge, die ein Kind selbst noch gar nicht richtig einordnen kann.

Wo soll man da anfangen?

■ Als Mama und Lehrerin erlebe ich immer wieder, dass Kinder durchaus

viel zu erzählen haben. Nur nicht unbedingt in dem Moment, in dem wir sie direkt danach fragen. Nach einem langen Schultag müssen manche erst einmal ankommen. Andere brauchen Zeit, um die vielen Eindrücke zu sortieren.

■ Das bedeutet nicht, dass wir weniger Interesse zeigen sollten. Im Gegenteil. Es geht eher darum, die Tür zum Erzählen etwas weiter zu öffnen. „Was war heute dein lustigstes Erlebnis?“ „Was war heute leicht für dich?“ „Was war schwierig?“ Oder ganz offen: „Was möchtest du mir von heute erzählen?“

■ Dabei muss es nicht jeden Tag ein ausführliches Gespräch geben. Und es muss auch nicht immer nur das Kind erzählen. Wir können selbst anfangen. „Ich hatte heute eine richtig schöne Begegnung.“ „Heute hat mich etwas ziemlich geärgert.“ Oder: „Ich hatte eine schwierige Aufgabe und war erst einmal genervt. Dann habe ich ...“

■ So erleben Kinder: Zum Alltag gehören schöne Momente, aber auch Ärger, Enttäuschung und schwierige Situationen. Und all das darf erzählt werden. Gleichzeitig lernen sie,

dass wir nicht bei dem Ärger stehen bleiben müssen. Wir können darüber sprechen, was geholfen hat, damit umzugehen.

■ Das verändert auch die Atmosphäre. Aus der täglichen Frage nach dem Schultag wird ein echtes Gespräch über den Tag – über das, was gut war, was schwierig war und was uns beschäftigt.

Und wenn ein Kind einmal nur „gut“ sagt? Dann ist das auch in Ordnung.

■ Wir müssen nicht jeden Schultag auswerten. Manchmal braucht ein Kind erst einmal Abstand und erzählt später beim Abendessen, im Auto oder kurz vor dem Einschlafen von ganz allein. Als Eltern dürfen wir neugierig bleiben, ohne Antworten einzufordern. Denn am Ende geht es bei „Wie war Schule?“ nicht darum, möglichst viele Informationen zu bekommen.

Es geht um etwas viel Wertvolleres:

■ Ich interessiere mich für deine Welt. Ich höre dir zu. Und ich bin da – wenn du erzählen möchtest.

Wanderlust von SaBo

SaBo, das sind wir: Sabrina (44 Jahre) und Boswell, ein 7-jähriger Appenzeller Sennenhund. Beide wohnen wir mit meinem Lebensgefährten/Herrchen in Rodalben und gehen täglich gemeinsam zur Arbeit. Zum Ausgleich zu unserer Büroarbeit verbringen wir unsere Freizeit gerne in der Natur um dem Alltagsstress zu entfliehen. Wir lieben die gemeinsame Zeit beim Wandern durch die Schönheit der Wälder, über die schmalen Pfade, vorbei an bizarren Felsformationen, Quellen, Wasserfällen, Bachläufen, Weihern, über Wiesen, Äcker, Felder und genießen die weiten Ausblicke von den abgesicherten Aussichtsfelsen.



Teufelstisch-Tour Hinterweidenthal

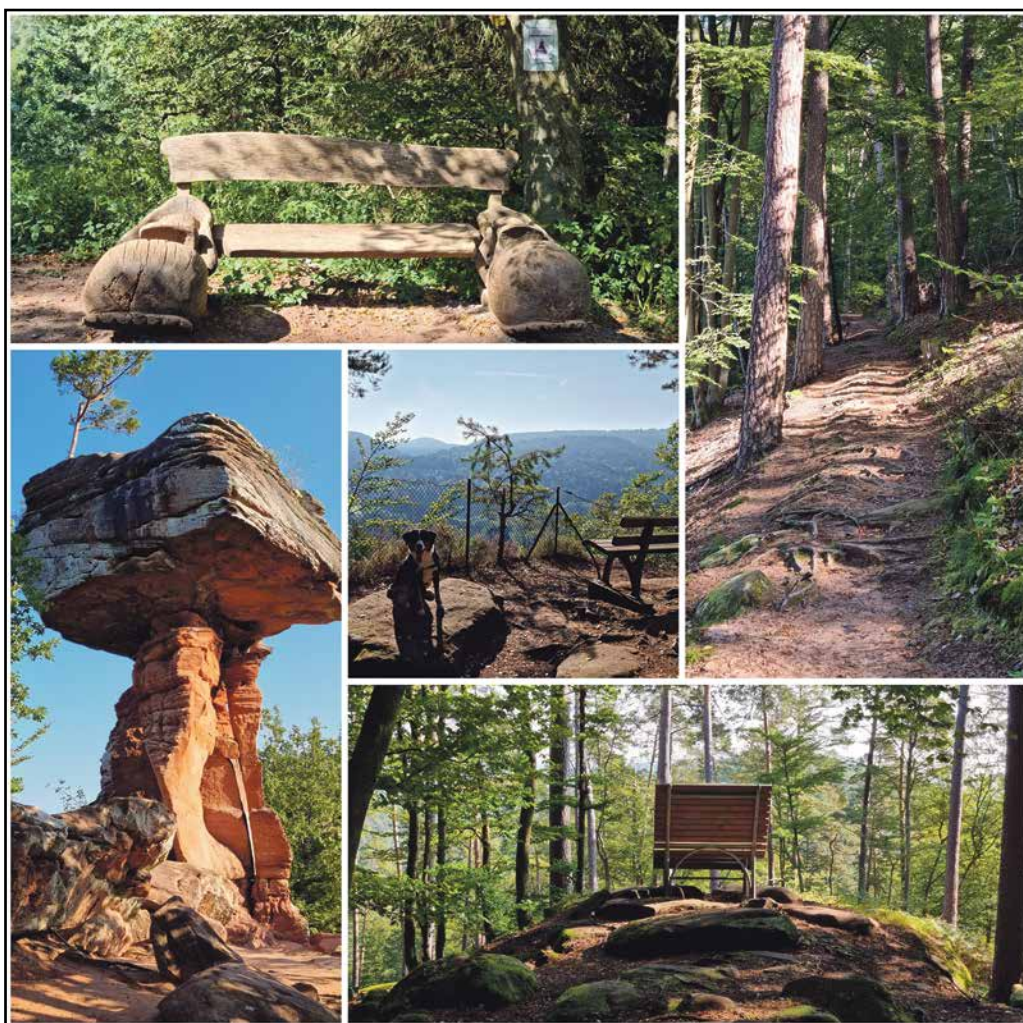
Wir parken am Landgasthof, Erlebnispark am Teufelstisch (Navigation: Im Handschuhsteich, 66999 Hinterweidenthal) und starten unsere Tour indem wir dem weißen Wegweiser mit dem orangenen Teufelstisch folgen.

- Teufelstisch
- Teufelsküche
- Aussichtspunkt
- Windels-Tal
- Schwamborn-Quelle
- Salzwoog
- Salzbachtal
- Parkplatz

Die Tour ist ca: 9,5 km lang.

Viel Spaß beim Wandern!

Weitere Wanderungen
auch auf Facebook
„Wanderlust von SaBo“





PFLEGEZENTRUM MIT ERFOLG — BUTAVIN —

erfolgreiche Pflege durch Kompetenz.

Herzliche Einladung

TAG DER OFFENEN TÜR

& 5-jähriges Jubiläum

Lernen Sie uns und unser Team kennen,
werfen Sie einen Blick hinter die Kulissen
und erfahren Sie mehr über unsere
Leistungen rund um die Pflege.

Wir freuen uns darauf, **gemeinsam** mit Ihnen
unser **Jubiläum** zu feiern!



SAMSTAG

5. SEPTEMBER 2026



10:00 – 16:00 UHR



PFLEGEZENTRUM MIT ERFOLG
66976 Rodalben
Kirchbergstr. 4



WIR FREUEN UNS
AUF IHREN
BESUCH!

Ihre Pflege
in besten
Händen

FREUEN SIE SICH AUF:

- Sektempfang
- Kaffee & Kuchen
- Leckeres Fingerfood
- Bingo mit tollen Überraschungen
- Beratung rund um die Pflege
- Unser Team kennenlernen

KURZVORTRÄGE:



11:00 Uhr
Pflegegrad –
welche Leistungen
stehen mir zu?

14:00 Uhr
Demenz verstehen –
Tipps für Angehörige

Wir freuen uns auf
interessante Gespräche
und den Austausch mit Ihnen!

UNSERE KOOPERATIONSPARTNER SIND FÜR SIE DA:

- SAPV-Team PalliVita Pirmasens
- Wundmanagerin
Beratung rund um die
moderne Wundversorgung
- Weitere Partner
aus der Region

Gemeinsam für Ihre Gesundheit
und Lebensqualität!

5 Jahre Vertrauen – 5 Jahre erfolgreiche Pflege mit Kompetenz!

Die Herbstmode kommt

Neu in Rodalben: Heike's Fashion-Lounge

Ende August hat Heike's Fashion-Lounge in Rodalbens Hauptstraße 157 neu eröffnet. „Wir bieten aus diesem Anlass tolle Eröffnungsangebote“ sagt Inhaberin Heike Wagner.



■ An Marken führt Heikes Fashion-Lounge unter anderen Soyaconcept, Zhrill, Jeans von Buena Vista und Mode aus Italien. „Wir führen auch große Größen, bis 58“, sagt Heike Wagner, die schon seit 20 Jahren in der Modebranche arbeitet – die letzten vier Jahre davon in Tina's Laufsteg am gleichen Ort.

■ Ein Besuch lohnt sich, denn die Herbstmode ist geordert und die ersten Exemplare hängen schon im Store. Bei den Hosen sind immer noch Marlene-Schnitte mit viel Stoff in und der lässige Boyfriend-Schnitt. „Skinny-Silhouetten sind auch zu sehen, überhaupt geht vieles in der Herbstmode“, sagt Heike Wagner.

■ An Farben sind Beige angesagt, Bordeaux und Khaki, zudem verschiedenste Blautöne. „Ein gedecktes Hellblau“, zum Beispiel. Auch passende Accessoires führt Heike's Fashion-Lounge, wie Taschen, Schals, Schmuck und Handschuhe. Und eine gemütliche Zone mit Café-Ecke lädt zum Relaxen ein.

Text & Foto: Red

MODE AUS ITALIEN

soyaconcept®

ZHRILL

Buena Vista

Heike's

FASHION-LOUNGE

Rodalben, Hauptstr. 157 | 0173 9835520

• JETZT NEU IN RODALBEN!!! • JETZT NEU IN RODALBEN!!! •

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr und 13.30 bis 18 Uhr.

Samstags von 9 bis 13 Uhr

13. Auflage der Pirmasenser KneipenkulTour

Zurück zu den Ursprüngen

Am 2. Oktober findet ab 19.00 Uhr die alljährliche Pirmasenser KneipenkulTour in der Innenstadt von Pirmasens statt. Während im April zur Hexentour in den Kneipen und auch die daran angrenzenden Plätze eingebunden wurden, wird die diesjährige **KneipenkulTour** hauptsächlich indoor in den Kneipen stattfinden. „Um Platz für die über 4000 Gäste der Hexentour zu schaffen, reicht die Kapazität der Pirmasenser Kneipen im April nicht aus. Deshalb müssen wir zusätzlich Platz durch Darbietungen auf öffentlichen Plätzen schaffen“, erklärt Jürgen Kölsch, Veranstalter der Musiktouren in Pirmasens. „Die kleinere KneipenkulTour soll hauptsächlich in den Locations stattfinden. Daher müssen wir das Kartenkontingent beschränken“, so Kölsch weiter.



Red Couch, Eddie's Kellerei



Gentle Jackets, Kuchem's Brauhaus

■ Zum Start der Tour empfiehlt sich eine leckere Vesper im **Kuchem's Brauhaus**, ein musikalischer Leckerbissen erwartet dort die Besucher mit den **Gentle Jackets** um Frontmann **Ralf Maxstadt**.

■ Etwas kleiner aber mit viel Charme begrüßt sie Eddie Sänger in seinem Restaurant **Eddie's Kellerei**. Nachdem Essen empfiehlt es sich, ein paar Treppenstufen tiefer ins Kellergewölbe zu begeben und sich zum Duo **Red Couch** zu gesellen. Wer es lieber etwas südländisch mag und Freund von guten Tapas ist, sollte seine Tour bei der lebensfrohen Rita in der **Bodega** starten. Dort kann man zu den Klängen von **Pinacolada** seine Hüften schwingen. Auch im kuschligen **Bistro Noire** gibt es eine Kleinigkeit zum Essen, untermal durch die beats von **DJ Dirt**.

■ Live-Power-Musik steht wie jedes Jahr im Vordergrund beim **Z1**, dieses Jahr wird mit der Coverband **Fused** groß aufgeföhren. Oder ein paar Meter weiter da wird es extrem rockig mit der **Sascha Coles Band** im **Irish Pub**. Im **Bierbrunnen** rockt **Dirk Nelly Brill** mit einer großen Bandbreite von Songs.

■ In der **Caramaba Tex Mex Bar** bei Daniel kann man leckere Cocktails zur Musik von **Jan-Luca Ernst** trinken. Schon seit Jahren ein beliebter Treffpunkt der Tour.

Natürlich haben wir an die Freunde der guten Schlager-Musik auch gedacht, die im **Bitburger** mit **Heimi Musik** und im **Dauweschlag** mit den legendären **Palomas** vertreten ist. Was sich hinter dem Namen **DJ Hans** verbirgt, könnt ihr im **Tripple Twenty** herausfinden.

■ Traditionell finden **ab 22 Uhr** die After Tour-Partys statt. Im **Matrix** mit **DJ „SchorleSchorsch“** und im **Framas-Stadion** mit einer **90er Klub-Party** mit **DJ El1as**. Während man im

Matrix noch ab 23:00 Uhr separate Bändchen für die Location kaufen kann, erhält man im Framas Stadion nur mit den offiziellen Tourbändchen Einlass (keine Abendkasse).

■ Es werden wieder **4 Shuttlebusse** eingesetzt, die zum Teil mit Musik ausgestattet sind. Die Haltestellen sind wie bei der Hexentour gleich.

Online-Tickets gibt es unter
www.pfalzshow.de oder **Einlassbändchen**
bei allen teilnehmenden Kneipen für 14 €



DJ El1as, Framas-Stadion

30 Jahre gelebte Praxis im Dienst der Gesundheit

Martina Stegner bringt Körper und Seele in Einklang

Vom Wandel im eigenen Leben zur Berufung: Drei Jahrzehnte Erfahrung, gelebte Ganzheitlichkeit und tiefes Mitgefühl. Wer die Praxis von Martina Stegner betritt, spürt sofort, dass es hier um mehr als reine Symptombekämpfung geht. Seit nunmehr 30 Jahren nimmt sich die Pirmasenser Heilpraktikerin Zeit für das, was in der modernen Therapie oft zu kurz kommt, nämlich das echte Hinhören und das Betrachten des Menschen in seiner Gesamtheit. In diesem Jahr feiert sie ihr 30-jähriges Praxisjubiläum. Dies ist ein Meilenstein, der Anlass gibt, auf einen ganz besonderen Lebensweg zurückzublicken.

Der Mut zur Veränderung: Wie alles begann

■ Bevor Martina Stegner ihren Weg in die Heilkunde fand, arbeitete sie als Medizinisch-Technische Radiologie-Assistentin an der Uniklinik Homburg. Doch mit der Zeit spürte sie immer deutlicher, dass sie nicht auf ihrem richtigen Weg war. Auch gesundheitlich forderte der alte Beruf seinen Preis.

■ „Ich spürte den tiefen Wunsch, wirklich zu helfen und zu heilen. Die Menschen auf einer viel umfassenderen Ebene zu begleiten“, erinnert sich Martina Stegner. Sie fasste den Mut zur beruflichen Neuorientierung, legte 1995 erfolgreich ihre Heilpraktikerprüfung ab und eröffnete 1996 ihre Praxis in Pirmasens. Was mit viel Herzblut begann, entwickelte sich zu einer festen Anlaufstelle in der Region.

Wenn die Seele durch den Körper spricht

■ Die Philosophie ihrer Arbeit spiegelt sich nicht nur im Namen ihrer Website www.koerper-seele.de wider, sondern in jeder einzelnen Behandlung. Sehr oft kommen Patientinnen und Patienten in einer Lebenskrise oder mit chronischen Beschwerden in die Praxis, z.B. unklare Schmerzen, ständige Erschöpfung, Ängste, Depressionen, Konflikte in der Familie verbunden mit körperlichen Verspannungen und Beschwerden.

■ Der Körper fungiert dabei oft als Sprachrohr der Seele. Unverarbeiteter Stress, seelische Belastungen oder Trauer verankern sich spürbar im Körper. Umgekehrt zehrt anhaltender körperlicher Schmerz massiv an der Psyche. In ihrer Praxis greifen deshalb Behandlungen für Körper und Geist nahtlos ineinander.

■ Der Weg über den Körper: Häufig speichert das Körpergedächtnis Belastungen in Form von Gewebespannungen ab. Durch fundierte Ansätze wie die Cranio-Sacrale-Körpertherapie sowie gezielte

Körper- und Atemarbeit unterstützt sie den Körper dabei, wieder in seine natürliche Balance und Regeneration zu finden. Sanfte Verfahren wie die Biodynamische Massage nach Gerda Boyesen oder Energetische Heilbehandlungen schenken tiefe Entspannung und fördern die nachhaltige Integration von Körper und Geist.

■ Der Weg über die Psyche: Bei seelischen Belastungen unterstützt sie mit Körperpsychotherapie, Hypno-Systemischer Therapie nach Milton Erickson sowie Klinischer Hypnose nach Dr. Preetz (z.B. bei generalisierter Angststörung), um seelische Blockaden an der Ursache zu lösen.

■ Halt in belastenden Lebensphasen: Steckt jemand in einer tiefen seelischen Krise, bietet Martina Stegner durch gezielte Krisenintervention, strukturierte Trauma-Bewältigung, z.B. mittels EMDR (Eye Movement Desensitization and Reprocessing) sowie die spezialisierte IADC-Trauertherapie (Induced After Death Communication) nach Dr. Allan Botkin professionellen Halt und Schutzraum.

■ Coaching & Beziehungsdynamik: Nicht immer geht es um schwere Krisen. Oft ist es der Wunsch nach Klarheit oder Veränderung. Mit lösungsorientiertem Einzel- oder Paar-Coaching hilft sie Klienten beispielsweise dabei, Festgefahrenes aufzubrechen, Beziehungsmuster und Kommunikationsmuster zu erkennen und aufzulösen. Ziel ist es, wieder zu einer klaren, selbstbewussten inneren Haltung zu kommen, authentisch zu sein, Selbstfürsorge zu leben und dadurch ein neues gesundes Lebensgefühl zu erfahren.

Fundierte Qualifikation durch kontinuierliche Weiterbildung

■ Um die komplexen Wechselwirkungen von Körper und Seele fachgerecht zu begleiten, misst Martina Stegner einer fundierten Qualifikation



hohe Bedeutung zu. Seit der Eröffnung ihrer Praxis im Jahr 1996 nimmt sie regelmäßig an anerkannten Fort- und Weiterbildungen an nationalen sowie internationalen Instituten teil. Neben mehrjährigen Ausbildungen in Körperpsychotherapie und Hypno- und Psychotherapie absolviert sie gezielte Spezialisierungen in moderner Schmerz- und Traumatherapie. Ihre fachliche Expertise wird zudem durch das Europäische Zertifikat für Psychotherapie (ECP) der European Association for Body Psychotherapy (EABP) bestätigt.

Im Wandel der Zeit

■ In den vergangenen 30 Jahren hat Martina Stegner nicht nur viele Menschen begleitet, sondern auch den gesellschaftlichen Wandel in der Wahrnehmung der alternativen Heilmethoden und Psychotherapie hautnah miterlebt. Wenn sie an die Anfänge im Jahr 1996 zurückdenkt, war ihre Arbeit in der breiten Öffentlichkeit noch von vielen Vorurteilen

geprägt, obwohl Körperarbeit und Körperpsychotherapie in psychosomatischen Fachkliniken damals bereits fester Standard waren.

■ „Außerhalb der Kliniken war es dennoch mit großen Anstrengungen verbunden. Als freie Heilpraktikerin galt sie damals oft als Exotin, und es brauchte Zeit, gedruckte Flyer sowie viel Aufklärungsarbeit, um das Vertrauen der Menschen zu gewinnen“, erinnert sie sich.

■ Mit den Jahren und dem Einzug des Internets änderte sich das grundlegend. Die Menschen informierten sich gezielter, und der Zugang zu ganzheitlichen Therapieansätzen wurde durch Praxis-Webseiten deutlich einfacher.

■ Parallel dazu wuchs auch das gegenseitige Verständnis in der Fachwelt. Während das Verhältnis zu Schulmedizinern zu Beginn oft noch distanziert war, ist heute eine kollegiale Zusammenarbeit gewachsen. Gerade angesichts des spürbaren Mangels an freien Psychotherapieplätzen schätzen heute auch Ärzte, Psychiater und Psychologen

die fundierte Arbeit der Pirmasenser Praxis und empfehlen Patientinnen und Patienten gezielt an sie weiter.

Vertrauen und Dankbarkeit

■ Dass Martina Stegner viele Menschen heute durch all ihre Lebensphasen und manchmal sogar generationenübergreifend begleitet, erfüllt sie mit großer Dankbarkeit.

Zum 30-jährigen Jubiläum ist es ihr daher ein besonderes Herzensanliegen, Danke zu sagen:

■ „Ein ganz persönlicher und von Herzen kommender Dank gilt all meinen Patientinnen und Patienten für das große Vertrauen, das sie mir über drei Jahrzehnte hinweg geschenkt haben. Dieses Vertrauen ist das wertvollste Fundament meiner Arbeit. Denn Gesundheit ist kein Zustand, den man einfach verordnen kann. Sie entsteht im gemeinsamen Zusammenspiel aus Verstehen, Vertrauen und eigenem Handeln.“

Text & Foto: Privat

Auch nach 30 Jahren geht die Pirmasenser Heilpraktikerin jeden Tag mit derselben Begeisterung, Empathie und Neugier an ihre Arbeit wie am ersten Tag.



Martina Stegner
Heilpraktikerin

Körper berührt Seele

- Körperpsychotherapie
- Körper- und Atemarbeit
- Hypnose

☎ 06331-64015
🌐 www.koerper-seele.de

Ängste bewältigen
Inneres Kind heilen
Konflikte lösen



Wir verlosen 5 x 2 Einlassbänder für die KneipenkultTour am 02. Oktober.

Beantworten Sie einfach folgende Frage:

Wieviele Shuttlebusse sind bei der KneipenkultTour im Einsatz?

Senden Sie eine Postkarte mit der richtigen Antwort an
RWT Magazin, Baumbuschstr. 41, 66976 Rodalben
oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de.

Einsendeschluß ist am 09. September.

Die Gewinner werden am 10. September

unter www.mathiasedrich.de/gewinnspiel-rwt veröffentlicht!



36. Rodalber Wandermarathon am 26. September

Der 36. Wandermarathon des Pfälzerwald-Verein Rodalben findet am Samstag, 26. September 2026 statt. Alle sportlich ehrgeizigen Wanderer sind herzlich eingeladen. Gestartet wird am Hilschberghaus (Fichtenstraße 1b) zwischen 7 und 8 Uhr. Für den Halbmarathon kann auch noch bis 9 Uhr gestartet werden. Wer die komplette Distanz in Angriff nimmt, hat 42 Kilometer zurückzulegen, die zur Wahl stehende Halbmarathonstrecke zieht sich über 21 Kilometer.

Strecke verläuft auf dem Felsenwanderweg

■ Der Wandermarathon verläuft ausschließlich über den Rodalber

Felsenwanderweg, den „ersten zertifizierten Qualitätsweg Wanderbares Deutschland in der Pfalz“.

■ Die Strecke führt vorbei an massiven Felsgebilden und schönen

Aussichtspunkten auf die im Tal liegende Stadt.

■ Vier Kontroll- und Verpflegungsstellen betreut der PWV unterwegs – nach zehn, 18, 28 und 36

Kilometern. An den vier Rastplätzen werden belegte Brötchen und Getränke angeboten, warmen Tee gibt's kostenlos.

■ Zur gemütlichen Einkehr und zur

Verleihung der Urkunden versammeln sich die Teilnehmer nach der Tour im Hilschberghaus.

Text: PWV Rodalben



PWV-Hilschberghaus
Ihr aussichtsreiches Wanderheim direkt am Felsenwanderweg
Telefon (0 63 31) 1 80 20
Pfälzerwald-Verein e.V. Rodalben

Täglich ab 12.00 Uhr
Sonn- und Feiertage ab 11 Uhr geöffnet
Durchgehend warme Küche von 12 bis 19 Uhr
Dienstag Ruhetag

Großer Spielplatz
- tolle Aussicht
von der Freiterrasse!

Rodalber Kerwemontag, 14.9.2026, ab 12.00 Uhr,
„Grumbeerbroode“ am Hilschberghaus.

36. Rodalb-Wandermarathon und Halbmarathon
auf dem Rodalber Felsenwanderweg

➔ **Start** Samstag, 26.9.2026, von 7-8 Uhr am Hilschberghaus
➔ **Informationen:** www.pwvhilschberghaus.de

Besonders lecker... **ofenfrische Flammkuchen**
www.hilschberghaus.de

Zur besseren Planung ist eine vorherige Anmeldung erwünscht. Die Anmeldung ist unter info@hilschberghaus.de oder bei Wolfgang Ostmann E-Mail: wo.ostmann@online.de, Mobil: 0176 8266 7986 möglich. Die Anmeldungen sind auch kurzfristig möglich. Die Startgebühr beträgt 8,- €.



Wem is die Kerwe? Unser!

Zum vierten Mal feiert Rodalben seine traditionelle Kerwe in der Lindersbach

Am Wochenende, Freitag, 11. September, bis Sonntag, 13. September feiert Rodalben wieder seine Kerwe in der Lindersbach, auf dem großen Parkplatz vor der TSR-Halle. Alles, was eine Kerwe ausmacht, wird da sein, verspricht die Stadt: Autoscooter und Bungee-Trampolin, Boxautomat und Kinderkarussell und weitere typische Schaustellerstände werden wieder für Kerwe-Atmosphäre sorgen.



■ Die Bewirtung übernimmt wieder die TSR-Sportbar in ihrem Zelt und davor, auch mit Essen vom Grill und Schaschlik im Sportbar-Style. Musikalisch unterhalten wird das Kerwe-Publikum am Samstagabend von den Palomas

Am Samstag wird die Kerwe offiziell durch den Stadtbürgermeister Claus Schäfer eröffnet

■ Schon am Freitagabend zuvor beginnt der Kerwe-Betrieb ab 18 Uhr, gegen 19 Uhr gibt's Livemusik.

■ Am Samstagabend wird die Kerwe mit einem Feuerwerk gefeiert,

nach Einbruch der Dunkelheit. Der Sonntag beginnt ab 10.30 Uhr mit einem Weißwurst-Frühstück. Gegen 11 Uhr beginnt die Gräfensteiner Blasmusik zu spielen. "Quetschekuche mit Grumbeersuppe" gibt es von den Rodalber Landfrauen. Die Kerwe als familienfreundlicher Treffpunkt in der Lindersbach am Stadtrand hat sich bewährt, sie wurde vor vier Jahren aus der zentralen Innenstadt an den Platz vor der TSR-Halle in der Lindersbach verlagert, um die Anwohner in der Stadtmitte etwas zu entlasten, so die Stadtverwaltung.

Text & Fotos: Red





- Computer
- Netzwerke
- Hard- & Software

Der erweiterte Support
für Windows 10
endet im Oktober 2026

**JETZT
UMRÜSTEN!**

Umrüstsatz auf Windows 11



- Mainboard
- + CPU
- + 8 GByte Ram

Preis: € 459,00



- Mainboard
- + CPU
- + 8 GByte Ram
- + SSD Platte

Preis: € 559,00

Alternative:



Komplett
neuer PC ab

Preis: € 599,00

Alle Preise inkl. MwSt.

Rufen Sie uns an

**PS =
50 95 20**

Unsere Leistungen:

- ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken
- ✓ Individuelle Komplett-Systeme
- ✓ und mehr...

Reparaturen
aller Marken

FSE Frey GmbH

Schloßstraße 11a • 66953 Pirmasens • Tel. 0 63 31 - 50 95 20

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi & Fr 10 -17 Uhr • Do 10 -14 Uhr • Sa geschlossen

www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

AB DEM 01.09.26

gelten wieder unsere

REGULÄREN ÖFFNUNGSZEITEN

MO, DI & DO: 10:00 - 18:00 Uhr

MI & FR 11:00 - 19:00 Uhr

SA: GESCHLOSSEN

SO: 10:00-14:00 Uhr

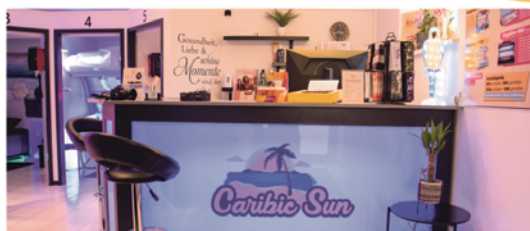


Hauptstr. 147

66976 Rodalben

Tel : 06331-2281011

caribic-sun-rodalben.de

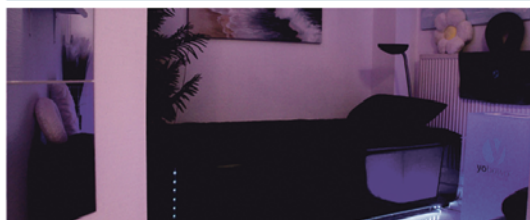


Wassermassage mit oder ohne Magnetfeldtherapie **jetzt als Clubmodell!**

- 4 Behandlungen pro Monat
- Laufzeit 6 oder 12 Monate
- Mehr Entspannung - zum Vorteilspreis

Clubpreise:

- Laufzeit 6 Monate: 60 € / Monat (38 € gespart)
- Laufzeit 12 Monate: 50 € / Monat (48 € gespart)



SCHON GEWUSST?

Ihr könnt 2x im Jahr jeweils bis zu 8 Behandlungen über eure Krankenkasse abrechnen.

Weitere Infos und wie das genau funktioniert, erfahrt ihr direkt bei uns im Laden!

AKTION

**NUR AM
06.09.26**

Wir freuen
uns auf
Euch!

**LADE
100 €
AUF**

**ERHALTE
30 €
BONUS!**

Unsere Wassermassage mit oder ohne Magnetfeldtherapie

Entspannung pur! - 25 Minuten einfach nur genießen

Magnetfeldtherapie – für dein Wohlbefinden. Die Magnetfeldtherapie wird durch magnetische Impulse eingesetzt und unterstützt die Durchblutung, Muskelentspannung sowie die Regeneration nach Belastungen und Operationen.

Mögliche Wirkungen und Anwendungsbereiche

- ✓ Förderung der Regeneration
- ✓ Schnellere Regeneration nach Operationen
- ✓ Unterstützung der Durchblutung
- ✓ Migräne & Spannungskopfschmerzen
- ✓ Gelenk- und Muskelbeschwerden
- ✓ Unterstützung des allgemeinen Wohlbefindens
- ✓ Schmerzlinderung
- ✓ Rheuma
- ✓ Arthrose
- ✓ Fibromyalgie
- ✓ Muskelentspannung

Auch als
Einzel-
behandlung
zum Preis von
24,50 €

Magnetfeldtherapie - Natürlich. Entspannend. Wohltuend.

Die Magnetfeldtherapie soll durch magnetische Impulse eine verbesserte Durchblutung, Schmerzlinderung, Entzündungshemmung und eine schnellere Knochen- und Geweberegeneration bewirken.

Die Behandlung ist schmerzfrei und gut verträglich. Es gibt keine signifikanten Nebenwirkungen.

Zurück in die City

Impulse für das Wohnzimmer der Stadt

- Pirmasens setzt am 12. September mit mehreren Publikumsveranstaltungen für verschiedenste Zielgruppen attraktive Anziehungspunkte zum Besuch der Innenstadt
- Premieren für City-Kreativitti als öffentliches Event und City-BIB für die Eltern von Ausbildungssuchenden – Einzelhandelskampagne Heimat Shoppen sowie Start und Ziel mehrerer Pfälzerwald-Marathon-Veranstaltungen am Wochenende

■ Landauf, landab verzeichnen die Innenstädte sinkende Besucherzahlen. Neue Konzepte sind gefordert, um dort multifunktionale Quartiere etwa für Wohnen, Arbeiten und Bildung, Kultur, Gastronomie und Freizeit zu entwickeln. Doch auf diesem Weg drohen die einstigen Mittelpunkte urbanen Lebens vergessen zu werden. Daher setzt Pirmasens immer wieder neue Impulse, um die Menschen zurückzuholen und für „ihre City“ wiederzugewinnen. Vor diesem Hintergrund finden am Samstag, 12. September 2026, im Stadtzentrum mehrere Publikumsveranstaltungen für verschiedenste Zielgruppen statt. Ziel ist es, möglichst viele Menschen zum Gang in die Fußgängerzone und die umliegenden Bereiche zu bewegen. Dafür werden am Samstag und Sonntag mehrere Food- und Getränke-Trucks auf dem Schloßplatz für ein abwechslungsreiches kulinarisches Angebot sorgen; samstags gibt es zudem Live-Musik.

■ Unter den Veranstaltungen befindet sich erstmals die City-Kreativitti, eine als öffentliches Event konzipierte Kultur- und Kreativwirtschafts-Plattform. Sie soll künftig im jährlichen Wechsel mit der Kreativitti im Kongressformat stattfinden, die im Forum ALTE POST ausgerichtet wird. Die Idee dahinter: mit einem niederschweligen Angebot vom Dr.-Robert-Schelp-Platz bis hin zur Sandgasse ein möglichst breites Publikum ansprechen und dabei mehr als 30 Locations inklusive Leerständen mit Kreativ-Angeboten integrieren, die auf einem (Familien-)Spaziergang durch die Innenstadt wahrgenommen werden können. Dazu zählen beispielsweise Lesungen, musikalische Darbietungen, Ausstellungen von Hobbykünstlern, Tastings, Mode-Events und vieles andere mehr. Die feierliche Eröffnung erfolgt um 10.30 Uhr gemeinsam durch den Pirmasenser Oberbürgermeister und einen Vertreter der Landesregierung.

KREATIVITTI GOES CITY

12.09.2026 ab 10 Uhr

Pirmasenser Fußgängerzone

KREATIV. VIELFÄLTIG. MITTEN IN PIRMASENS.

SEI DABEI!
KREATIVITÄT VERBINDET. WIR FREUEN UNS AUF DICH.

www.kreativitti.de

■ Ebenso seinen Stapellauf begeht das als City-BIB bezeichnete Pendant der Ausbildungsmesse BIB (Berufsinformationssuche), die jeden Herbst – die-se-Jahr am 18. September – in der Messehalle Pirmasens rund 3.000 Schüler und junge Erwachsene über in der Region offenstehende Ausbildungs-, Studien- und Berufswege informiert. Verankert in der Fußgängerzone, adressiert die neue City-BIB speziell deren Eltern und Erziehungsberechtigte, die traditionell einen erheblichen Anteil an der Entscheidungsfindung bei der Wahl des Karriere-einstiegs haben, und schließt damit eine Lücke des bisherigen Angebots. Rund 20 Unternehmen, darunter auch die Stadtverwaltung, werden ihr Angebot von 11 bis 15 Uhr in Erd- und Untergeschoss des ehemaligen Einzelhandelsgeschäfts Wölfling in der Hauptstraße 37 und 39 vorstellen; Raummiete und Strom werden dankenswerterweise von den Eigentümern der Immobilie übernommen.

■ Für weitere Frequenz im Herzen von Pirmasens sorgt die vom Stadtmarketing, der IHK Pfalz sowie zahlreichen lokalen Partnern unterstützte Kampagne Heimat shoppen, die deutschlandweit für den Einkauf bei jeweils lokalen Einzelhändlern, Gastronomen und Dienstleistern wirbt. Nach dem Motto „Kauf dehääm“ gibt es am ganzen Wochenende vom 11. bis 13. September inklusive eines verkaufsoffenen Sonntags traditionell bunte Straßenmusik, allerlei (Rabatt-)Aktionen und Sonderveranstaltungen zu erleben.

■ Einen weiteren Anziehungspunkt zum Besuch der Innenstadt bieten die beliebten Laufveranstaltungen des Pfälzerwald-Marathons, die jeweils ihre Start- und Zielpunkte in der zentrumsnahen Messehalle haben. Dazu zählen neben dem großem Firmenlauf („PARK-Firmenlauf“) durch die Stadtmitte am Freitag die samstäglichen Disziplinen Bambini-Lauf, Marathon, Marathon-Staffel für vier Personen, Halbmarathon und Halbmarathon-Duo-Staffel für zwei Personen.

■ „Unsere Innenstädte hätten deutlich mehr Vitalität verdient, als wir sie heute vorfinden. Einen großen Anteil daran tragen sicherlich der Strukturwandel im Einzelhandel und das veränderte Konsumverhalten“, stellt Markus Zwick fest. „Es liegt in der Verantwortung der Stadtführung, gemeinsam mit den Anrainern neue tragfähige Konzepte zur Umgestaltung zu entwickeln – und multifunktionale Quartiere aufzubauen für Wohnen, Arbeiten und Bildung, Kultur, Gastronomie und Freizeit“, so der Pirmasenser Oberbürgermeister weiter. „Auf dem Weg dorthin ist es wichtig, unsere City immer wieder in Erinnerung zu bringen und die Menschen mit publikumswirksamen Aktionen zu einem Besuch zu bewegen. Anfang August ist uns dies einmal mehr mit dem SchlabbeflickerFestival gelungen – über möglichst viele Besucher würden wir uns natürlich auch am 12. September freuen.“

Text: ars publicandi



Impression von der Fußgängerzone
Quelle: Stadt Pirmasens, Fotograf: Rüdiger Buchholz



Impression vom Schloßplatz in der Fußgängerzone
Quelle: Pfalz-Touristik, Fotograf: Sebastian Fachenbach

40 JAHRE OLİ DUMS

BÜHNENJUBILÄUM

Freitag, 25. September 2026

Jugendstil-Festhalle Landau

Einlass 19:00 Uhr | Beginn 20:00 Uhr

Moderation: SWR3-Moderator Michael Spleth

Songs von:
CHURCH IN COLORS
COSMIC COMPANIONS
EVERGLOW
beaU2ful
HOB0

Live zu Gast:
DuHaSe
UNICORN – letzter Gastaufritt
KEEP THE FAITH feat. Oli Dums
und weitere Gäste am Gesang

★ Bereits rund 1.000 Tickets vergriffen ★

Tickets: www.pfalzshow.de

40 Jahre Oli Dums

Großes Bühnenjubiläum in Landau

Seit vier Jahrzehnten steht Oli Dums auf der Bühne. Am Freitag, 25. September 2026, feiert die „Stimme der Pfalz“ ihr 40-jähriges Bühnenjubiläum in der Jugendstil-Festhalle Landau. Beginn ist um 20 Uhr, Einlass um 19 Uhr.

■ Dums gehört seit Jahrzehnten zu den erfolgreichsten und publikumsstärksten Künstlern weit über die Region hinaus. Ausverkaufte Konzerte wie beispielsweise jüngst das Konzert des Sängers auf der Burg Lemberg, große Besucherzahlen und eine außergewöhnlich treue Fangemeinde begleiten seine Karriere bis heute. Für das Jubiläum des gebürtigen Westpfälzers sind jetzt bereits rund 1.000 Tickets vergriffen.

Moderiert wird der Abend von SWR3-Moderator Michael Spleth

■ Musikalisch erwartet die Besucher ein Querschnitt durch vier Jahrzehnte: Songs aus aktuellen Projekten

wie Church in Colors, Cosmic Companions, EVERGLOW und beaU2ful treffen auf frühere Weggefährten und besondere Gäste.

■ Auch Lieder von HOB0 und ein Liveauftritt von DuHaSe werden Teil des Abends sein. UNICORN tritt noch einmal als Gast auf. Hinzu kommen befreundete Musiker und Bands, darunter KEEP THE FAITH, die Bon-Jovi-Tribute-Band um Lars Rogowski, mit der Dums ebenfalls gemeinsam auf der Bühne stehen wird. Weitere Gäste am Gesang sind angekündigt.

■ Das Jubiläum ist zugleich der Auftakt zu einem neuen Kapitel: Kurz danach startet Church in Colors erstmals zu einer Deutschlandtournee. Bereits jetzt sind erste Konzerte ausverkauft, teilweise wurden zusätzliche Termine angesetzt.

Tickets für das Bühnenjubiläum und die Church in Colors Konzerte gibt es unter www.pfalzshow.de.

Pflege mit Herz und Kompetenz

Der ambulante Pflegedienst Liss-Care aus Münchweiler

„Die familiäre Atmosphäre ist uns und unseren Kunden sehr wichtig“, sagt Steffen Arenth vom Pflegedienst Liss-Care in Münchweiler. Pflege sei Vertrauenssache und wenn Pflege notwendig werde, wünschen sich Betroffene und ihre Angehörige vor allem eines: einen verlässlichen Partner, dem sie vertrauen können. Als Geschäftsführer von Liss-Care könne er die Pflege mit Herz, Erfahrung und Kompetenz garantieren.

■ Die Geschäftsführung teilt sich Arenth mit seiner Tochter Lisa, examinierte Gesundheits- und Krankenpflegerin, die auch die Pflegedienstleitung inne hat. Mutter Daniela Arenth, medizinische Fachangestellte und examinierte Altenpflegerin, kümmert sich neben der Hauswirtschaftsleitung um die Verwaltung. 25 Mitarbeiterinnen und Pflegefachfrauen kümmern sich um die rund 160 Kunden und Patienten von Liss-Care im Umkreis vom Münchweiler, Rodalben und Pirmasens.

■ „Seit drei Jahren sind wir behutsam gewachsen, wichtig war und ist uns immer das Familiäre im Betrieb“, sagt Steffen Arenth. „Unser Team ist

hervorragend, arbeitet individuell, herzlich und fachlich kompetent“, ergänzt Lisa Arenth, „wir kennen unsere Patienten und die Familien, nehmen uns Zeit für sie – mit einem klaren Fokus auf Pflege, Betreuung und Rehabilitation älterer und erkrankter Menschen“.

Zu Hause gut versorgt

■ Liss-Care bietet umfassende ambulante Pflegeleistungen direkt im häuslichen Umfeld an und unterstützt Pflegebedürftige sowie deren Angehörige mit Pflege- und Betreuungsangeboten, die auf die persönlichen Bedürfnisse abgestimmt sind. „Das eigene Zuhause zu erhalten und die gewohnte Umgebung nicht

verlassen zu müssen – das ist für viele Menschen ein zentrales Lebensziel im Alter und bei gesundheitlichen Einschränkungen“, sagt Steffen Arenth.

■ Er selbst war 27 Jahre als Notfallsanitäter aktiv und ist ausgebildeter Praxisanleiter im Gesundheitswesen. Das Team von Liss-Care arbeite mit dem Ziel, die Unabhängigkeit der Klientinnen und Klienten zu bewahren und sie im Alltag einfühlsam zu begleiten, sagt er.

Ein breites Leistungsspektrum

■ Das Angebot von Liss-Care reicht von der klassischen Grundpflege über medizinische Behandlungspflege bis hin zu individueller Betreuung. Zur alltagsnahen Betreuung gehören gemeinsames Kochen und Backen, Gesellschaftsspiele, Spaziergänge und Bewegungsübungen, Lesen und Vorlesen sowie kreative Tätigkeiten wie Basteln und Malen.

■ Begleitungen zu Arztbesuchen, Behördengängen und anderen Terminen gehören ebenfalls zum Angebot – denn Betreuung bedeute bei Liss-Care auch Teilhabe am Leben, so Lisa Arenth.

■ Wichtig sei Liss-Care auch, den Sport in der Region zu unterstützen. Beispielsweise die SG Bruchweiler oder auch den FV Münchweiler.



Das Leitungsteam von Liss-Care: Lisa, Daniela und Steffen Arenth.



Rebecca Leis, stellvertretende Pflegedienstleiterin, ist examinierte Krankenpflegerin und Praxisanleiterin im Gesundheitswesen.

■ Darüber hinaus bietet Liss-Care nach § 37 Abs. 3 SGB XI neben der pflegerischen Versorgung auch Beratung und praktische Hilfestellung für pflegende Angehörige, mit dem Ziel, die Pflegequalität im häuslichen Umfeld zu sichern und zu verbessern.

Beratung inklusive

■ Zum Angebot von Liss-Care gehört zudem, Interessierte und ihre

Familien individuell zu ihrer Pflegesituation zu beraten und sie bei Anträgen für Pflegeleistungen und Hilfsmittel zu unterstützen. „Betroffene werden nicht allein gelassen“, sagt Lisa Arenth, durch Unterstützung von der ersten Orientierung bis zur laufenden Versorgung. Liss-Care ist Mitglied im Verband Deutscher Alten- und Behindertenhilfe e.V. (VDAB) und Vertragspartner der Pflegekassen.

Text & Fotos: Red

Liss-Care
PFLEGEDIENST
Inh. Lisa Arenth

Mit Herz. Für ein Leben in Würde.

☎ 06395 - 9943474 🌐 www.liss-care.de
📍 66981 Münchweiler 🏠 Zuhause gut betreut.
✉ info@liss-care.de

Ihr ambulanter Pflegedienst mit Herz und Kompetenz

Leben im Alter

Gut begleitet und selbstbestimmt

Ein Sprichwort sagt „Altwerden ist nichts für Feiglinge“. Doch hier empfiehlt es sich, einen Perspektivwechsel einzunehmen und das Gefühl der Dankbarkeit den Sorgen, die das Alterwerden mit sich bringt, voranzustellen.

■ Das „In die Jahre kommen“ bringt viele schöne Momente, manchmal aber auch Herausforderungen mit sich. Hier kann und darf man um Hilfe bitten, wenn so manches allzu beschwerlich wird. Beispielsweise die Johanniter, als regionale Hilfsdienstleister, unterstützen ältere Menschen dabei, möglichst lange selbstständig, sicher und gut versorgt zu Hause zu leben.

■ Ob ambulante Pflege, Hausnotruf oder Beratung im Alltag – die Angebote orientieren

sich an den persönlichen Bedürfnissen und der jeweiligen Lebenssituation. Auch Angehörige finden bei den Johannitern kompetente Ansprechpartner und Entlastung.

■ Denn im Mittelpunkt sollte in jedem Lebensalter der Mensch stehen, - mit seinen Wünschen, seinem Streben nach Selbstständigkeit und dem guten Gefühl, im Alltag nicht alleine zu sein.

Die Johanniter 06331 2118 0

Pflege. Nähe. Vertrauen.

Der Johanniter-Pflegedienst in Pirmasens und Umgebung

Ambulante Pflege, Pflegeberatung, Hausnotruf – sprechen Sie uns an!



JOHANNITER

☎ 06331 21180
johanniter.de/westpfalz

**Ihr Taxi in der
Verbandsgemeinde
Rodalben:**

06331 - 14 02 43

TAXI

Clausen Leimen
Donstede Rodalben Merzalben

- ☑ Flughafentransfer
- ☑ Krankenfahrten*
- ☑ Strahlenfahrten*

- ☑ Dialysefahrten*
- ☑ Kurierdienst
- ☑ Einkaufsfahrten

*alle Kassen & Berufsgenossenschaften

Rodalber Kurier-Dienst GmbH Tel: 0 63 31 / 14 02 43
Hauptstr. 147a • 66976 Rodalben Fax: 0 63 31 / 14 02 44
info@rodalber-kurier-dienst.de | www.rodalber-kurier-dienst.de

M&S Michael Thomas GmbH & Co. KG
Maler- & Sanierungstechnik



- Ausführung aller Maler- und Tapezierarbeiten, Fassadenanierung
- Wärmedämmverbundsysteme
- Dekorative Bodenbeschichtungen, Garagenbeschichtungen
- Industriebodenbeschichtungen, Komplettsanierung Werkhallen
- Fachbetrieb nach § 19 WHG, TÜV-überwacht
- ESD-Beschichtungen

M&S Michael Thomas GmbH & Co. KG
Inhaber: Sven Pfeffer
Bitscher Str. 15
66989 Hölle

Tel. 06333-955986
Mail: info@ms-thomasgmbh.de
www.ms-thomasgmbh.de

KB

WASSERSCHADENSERVICE
INH. KARL-HEINZ BAUER

- ~ BAUTROCKNUNG
- ~ BAUBEHEIZUNG
- ~ WASSERSCHADENBESEITIGUNG
- ~ FLACHDACHTROCKNUNG
- ~ LECKAGEORTUNG
- ~ SCHIMMELSANIERUNG

Karl-Heinz Bauer

Sonnenstr. 2 ~ 66957 Ruppertsweiler
Telefon: 06395 3467003 ~ Telefax: 06395 9946867
info@kb-wasserschadenservice.de
www.kb-wasserschadenservice.de

JÜRGEN ARNOLD GmbH & Co. KG
FENSTER & TÜREN

HAUSMESSE
18.-19. SEPTEMBER
10-18 UHR

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

- Innovationen entdecken
- Hinter die Kulissen schauen
- Kontakte knüpfen
- und auch für das leibliche Wohl ist gesorgt

Jürgen Arnold GmbH & Co. KG
☎ 06395/9949413
✉ info@bauelemente-arnold.de
📍 Industriest. 26
D-66981 Munchweiler a.d. Rodalb



FLIESEN RESCH
MEISTERBETRIEB

... im Fliesen-, Platten- und Mosaiklegerhandwerk

R Verlegung und Verkauf von:

- Fliesen ■ Platten ■ Mosaik ■ Marmor
- Treppen und Fensterbänke

Fehrbacher Str. 48 - 66954 Pirmasens-Hengsberg
Telefon (0 63 31) 9 89 33 - Fax (0 63 31) 9 47 26
E-Mail: resch-fliesen123@t-online.de

perfekt montiert in einem Tag!

Ihr neues Bad

Ohne Ausbau der alten Wanne.
Ohne Schmutz und Fliesenschäden.
Mit Waschtisch, Toilette,
Duschtrennwand, Armaturen usw.
In den schönsten Farben und Formen

Wanne auf Wanne

Hans-Georg Wilhelm 
66953 Pirmasens, Horebstr. 81-83
Telefon (0 63 31) 7 44 23



SCHREINEREI Cieslik

- ☉ Möbelbau
- ☉ Innenausbau
- ☉ Bautischler

HOLZDESIGN AUS MEISTERHAND



Schreinerei Cieslik Tel. 06333-9 93 1883
Moschelmühle 7
67714 Waldfischbach-Burgalben

VOGEL 
ENERGIETECHNIK GMBH

Heizen ohne Öl und Gas!

Wärmepumpen
Photovoltaikanlagen + PV-Speicher (Akkus)
Elektroinstallationen
Wohnraumlüftung
Klimaanlagen

Waldfischbacher Str. 15-19
66978 Leimen

Tel.: 0 63 97 - 12 90 400
www.solar-vogel.de

AUSBAU & FASSADE
STUCKATEURGESCHÄFT GERMANN GMBH

- Innen- & Außenputzarbeiten • Wärmedämmung
- Trockenbau • Altbausanierung & -Modernisierung
- Anstriche & Kreative Wandgestaltung
- Bauwerksabdichtung & Kellertrockenlegung

66976 Rodalben • Tel. 06331/16732
Mobil. 0179/1791343



DK Bau

Garten- & Landschaftsbau

.... und Ihr Garten wird zum Paradies

- Planung & Umgestaltung
- Hof- & Wegebau
- Pflasterarbeiten
- Terrassenbau
- Zaunbau
- Natursteinarbeiten
- Rasenpflege
- Rollrasen
- Sprinkleranlagen
- Neupflanzungen
- Heckenschnitt



Lazarettstr. 1 b
66981 Münchweiler an der Rodalb
Tel.: 06395 / 922040
Mobil: 0176 - 220 43 582
E-Mail: DK.Bau@t-online.de



MERKLE

ENERGIEKONZEPTE

ENERGIEBERATUNG



ENERGIEEFFIZIENZ



GEBÄUDESANIERUNG



FÖRDERUNGEN



NACHHALTIGES BAUEN



Jannis Merkle



Tel: 06331 2863725



Unterer Sommerwaldweg 122
66953 Pirmasens



Email: jannis-merkle@web.de



Qualitätsprodukte rund ums Haus -
hergestellt in Deutschland!

Direkt ab Werk!



Garagentore



Vordächer



Markisen



Sicherheitsrollläden

Terrassendächer & Markisen jetzt noch zu Sonderpreisen!



Wohndachfenster



Terrassenüberdachungen



Haustüren



Senkrechtbeschattungen

Fred Stadelmann
Fachberater

66978 Clausen
0171 / 14 77 922

Roland Küster
Fachberater

66953 Pirmasens
0176 / 499 41 269

NEUER DACIA SANDERO STEPWAY HYBRID 155:

Bestseller jetzt erstmals mit Vollhybrid

Dacia erweitert die Antriebspalette seines Erfolgsmodells Sandero Stepway um eine neue Topmotorisierung: Der Hybrid 155 ist ab sofort bestellbar und bringt erstmals einen Vollhybrid-Antrieb in die Baureihe. Damit erhält Europas meistverkauftes Auto der Jahre 2024 und 2025 sowie des ersten Halbjahres 2026 eine moderne, effiziente Alternative für Fahrer, die ohne externe Lademöglichkeit elektrifiziert unterwegs sein möchten.

■ Herzstück des neuen Antriebs ist die Kombination aus einem 1,8-Liter-Benziner, einem 49 PS starken Elektromotor und einem Multi-Mode-Automatikgetriebe. Gemeinsam liefert das System 158 PS und macht den Sandero Stepway zum bislang leistungsstärksten

Modell der Marke. Besonders beeindruckend fällt das Drehmoment des Elektromotors mit 205 Nm aus, was sich vor allem bei Zwischensprints und im Stadtverkehr bemerkbar macht. Den Sprint von 0 auf 100 km/h absolviert der Crossover in 8,3 Sekunden, die

Spitzengeschwindigkeit ist zugunsten von Effizienz und Emissionsreduzierung elektronisch auf 180 km/h begrenzt.

■ Trotz der gesteigerten Leistung bleibt der Hybrid seinen wirtschaftlichen Werten treu. Laut WLTP begnügt sich der Sandero Stepway Hybrid 155

mit 4,4 Litern Kraftstoff auf 100 Kilometern. Die CO₂-Emissionen liegen bei 100 g/km, was einer CO₂-Klasse C entspricht. Auch die Betriebskosten bleiben gering: Die jährliche Kfz-Steuer beträgt lediglich 46 Euro.

■ Wie bei einem klassischen Vollhybrid üblich, muss die Batte-

rie nicht extern geladen werden. Die Energierückgewinnung beim Bremsen und Verzögern übernimmt automatisch die Stromversorgung. Vor allem im Stadtverkehr kann der Sandero dadurch einen hohen Anteil seiner Fahrten elektrisch bewältigen. Mit der E-SAVE-Funktion lässt sich zudem elektrische Energie gezielt für spätere Fahrsituationen speichern.

■ Neben der Antriebstechnik setzt Dacia weiterhin auf seinen „Eco-
Smart“-Ansatz. Auf Chrom und Leder tierischen Ursprungs wird verzichtet. Stattdessen kommen langlebige Materialien und das Kunststoffmaterial Starkle® zum Einsatz, das bis zu 20 Prozent recyceltes Polypropylen enthält.

■ Die Topversion Extreme legt mit Klimaautomatik, schlüssellosem Zugang, Einparkhilfe vorne, Totwinkelwarner und schwarzen 16-Zoll-Leichtmetallrädern nach. Kupferfarbene Designelemente, spezielle Sitzbezüge und ein modularer Kofferraumboden sorgen zudem für einen eigenständigen Auftritt.

■ Der neue Dacia Sandero Stepway Hybrid 155 ist ab sofort bestellbar. Die Preise starten bei 20.790 Euro für



RENAULT KANGOO
jetzt bestellen

ab **35.880 €**

mehr als 700 l Kofferraumvolumen
49 l zusätzlicher Stauraum und Ablagen
auch als 100 % elektrische E-Tech Version erhältlich

Renault Kangoo Pkw TCe 130 EDC: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 7; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 160; CO₂-Klasse: F.
Angebotspreis Renault Kangoo Pkw TECHNO TCe 130 EDC. Gültig für Privatkund/-innen mit Kaufvertrag bis zum 30.09.2026. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

AUTOHAUS WINNWA
Kompetent und freundlich

Autohaus Winnwa GmbH & Co. KG
Schillerstraße 11 • 66976 Rodalben • Tel. 06331-23230
www.autohaus-winnwa.de



die Ausstattung Expression, die Version Extreme kostet ab 21.990 Euro. Mit dem neuen Vollhybrid verbindet Dacia die bekannten Tugenden des Sandero Stepway wie Alltagstauglichkeit, niedrige Betriebskosten und attraktive Preise erstmals mit den Vorteilen einer modernen Hybrid-technologie.

Quelle: Dacia, Foto: Dacia





Autohaus Wagner
...wir halten Wort

Autohaus Wagner Pirmasens GmbH
Pestalozzistraße 100 • 66953 PIRMASENS
Telefon 06331/6087-0

www.wagner-pirmasens.de

Fünf Jahrzehnte Mazda in Clausen

Bei Mazda-Höffner ist auch der neue CX-6e zu sehen

50 Jahre Mazda feiert das Autohaus Höffner in Clausen in diesem Monat. Kunden und alle Interessierten lädt das Autohaus dazu am Samstag, 12. September, ein, ab 10 Uhr wird an den drei Eichen 2 in Clausen das große Jubiläum gefeiert. „Goldrichtig“ nennt Stefan Höffner die Entscheidung vor fünf Jahrzehnten für die Autobauer aus Japan.

■ Schon im letzten Jahr konnte das Autohaus Höffner groß feiern: Das 60-jährige Firmenjubiläum, denn am 1. September 1965 hatte Stefan Höffners Vater Alwin das Gewerbe angemeldet, die Werkstatt war damals noch in der Straße Am Schloss 1 – zunächst mit der Konzentration auf Autos der Marke Autobianchi, ab 1967 wurden auch Citroen-Modelle verkauft. 1972 zog die Firma dann in den Werkstattneubau mit Tankstelle am jetzigen Standort des Autohauses an den drei Eichen in Clausen. 1980 stieg Stefan Höffner, der im Betrieb seines Vaters gelernt hatte, mit in die Firma ein, die zur GmbH wurde. Schon 1976 wurde Höffner zum Mazda-Vertragspartner.

■ Das japanische Unternehmen hatte sich erst vier Jahre zuvor ins Handelsregister von Düsseldorf eintragen lassen. Mit gerade mal sieben Mitarbeiter legte die Automarke aus Hiroshima damit den Grundstein für den Eintritt in den deutschen Markt, gut fünf Jahrzehnte später sind die Autos von Mazda zum festen Bestandteil des deutschen Straßenbilds geworden. „Mazda-Fahrer aus der Region und von weit her zählen zu unseren zufriedenen Kunden, die auch längere Anfahrten in Kauf

nehmen“, sagt Stefan Höffners Frau Yvonne, die mit ihrem Mann das Unternehmen führt. „Kunden kommen aus der Südpfalz, dem Raum Kaiserslautern und sogar von der Mosel“, sagt sie. Stolz sind sie bei Autohaus Höffner auch auf die vielen Stammkunden, „einer davon kommt seit 1976 zu uns“, so Yvonne Höffner. Dass Kunden das Autohaus Höffner schätzen, zeigen auch diverse Auszeichnungen von Mazda, dabei der silberne Dealer Excellence Award für im Bereich Kundenzufriedenheit und Kundenorientierung.

■ Zu sehen ist bei der Feier zu 50 Jahre Mazda im Autohaus Höffner am Samstag, 12. September auch der brandneue CX-6e. Der vollelektrische Mittelklasse-SUV erregte bei Tests große Aufmerksamkeit, mit 258 PS, der Akku mit 78 kWh Kapazität reicht für über 468 Normkilometer. Innen glänzt das elegant gestylte SUV mit einem fast 27 Zoll großen zentralen Display und zusätzlichem Head-up-Display plus digitalen Außenspiegeln. Der rundum gelungene CX-6e als neueste Entwicklung von Mazda in Sachen Elektro-Mobilität ist ein weiterer Grund, beim Autohaus Höffner in Clausen vorbeizuschauen.

Text: Red, Foto: Privat



Auszeichnung für das Autohaus Höffner in Clausen: 50 Jahre Mazda-Vertragshändler
Auf dem Bild von vorn und links nach rechts:

1. Reihe: Alwin und Erika Höffner
2. Reihe: Harald Jeckel (Distriktleiter), Ralf König, Yvonne Höffner, Max Höffner, Joshua Zirkel, Tobias Huber, Georg Schulte (Leiter Digital Business)
3. Reihe: Werner Wolf, Stefan Höffner, Ines Merle (Direktorin Betriebsberatung & Händlereinkaufsfinanzierung)



Mazda CX-6e:

Europäisches Design interpretiert Kodo neu

Mit dem CX-6e schlägt Mazda ein neues Kapitel seiner Designgeschichte auf. Der vollelektrische Crossover entstand in enger Zusammenarbeit der Design-Teams aus Europa und Japan – stets der „Kodo – Soul of Motion“-Philosophie treu, ohne an alten Mustern festzuhalten.

■ Ziel war ein Fahrzeug, das frisch, fortschrittlich und emotional wirkt, aber unverkennbar Mazda bleibt. Unter dem Motto „Soulful Futuristic Modern“ entwickelten die Designer einen kraftvolleren, technischeren Ausdruck für eine neue Generation von Elektroautos. Besondere Sorgfalt floss in Proportionen, Oberflächen und Räder, um Leichtigkeit und Sportlichkeit mit premiumhaftem Auftritt zu verbinden.

■ „Ein Ziel war es, im gesamten Design Spannung spürbar zu machen“, so Bahram Partaw, Lead Designer im europäischen Mazda-Zentrum. Die scharfe Silhouette, die schwebend wirkende D-Säule und fein modellierte Karosseriefächen verleihen dem CX-6e selbst im Stand ein Gefühl von Bewegung.

■ Design-Reviews, Tonmodelle und digitale Sessions verfeinerten die Idee vom ersten Entwurf bis zur Serienreife – stets mit Blick auf handwerkliche Präzision im Sinne der japanischen Takumi-Tradition.

■ Auch die Aerodynamik denkt von Anfang an mit: Integrierte Lüftungsöffnungen in der Front lenken die Luft über die skulpturale Motorhaube, kompakte digitale Außenspiegel unterstreichen die saubere Linienführung. ■ „Der CX-6e zeigt, wie sich Kodo weiterentwickeln kann, ohne seine Wiedererkennbarkeit zu verlieren“, sagt Jo Stenuit, Design Director von Mazda Motor Europe.

Quelle: Mazda, Foto: Mazda

(Energieverbrauch kombiniert: 18,9–19,4 kWh/100 km; CO₂-Emissionen: 0 g/km; CO₂-Klasse A)





MAZDA

VORTEILSWOCHEN

VOM 14. BIS 26. SEPTEMBER 2026



Ihr Lieblings
MAZDA
Modell wählen

Bis zu
2.900 €¹⁾
Preisvorteil für
eine Option gratis

Inklusive
6 JAHRE²⁾
Mazda Garantie

Informationen zur elektrischen Reichweite, Energiekosten, Kfz-Steuer und CO₂-Kosten finden Sie unter www.mazda.de/Energieverbrauch.

1) Gültig beim Kauf eines neuen Mazda vom 14.09. bis zum 26.09.2026. Verfügbarkeit der Optionen abhängig vom gewählten Modell und von der gewählten Ausstattungsvariante. Maximaler Preisvorteil beim Kauf eines Mazda CX-60 mit Comfort-Paket und Lederausstattung (Sitzmittelbahn und -wangen in Leder). Angebot gültig bei Erstzulassung auf Privatkunden und auf Gewerbekunden ohne Rahmenabkommen.

2) 6 Jahre Garantie gemäß den Mazda Garantiebedingungen. Mehr Informationen finden Sie unter www.mazda.de/garantie.

ALWIN HÖFFNER GMBH
An den drei Eichen 2 · 66978 Clausen
Tel. 06333/92180 · www.mazda-autohaus-hoeffner-clausen.de

Stephanie Grimm

Insulinresistenz - wenn Zucker im Blut ist, aber nicht richtig in den Zellen ankommt

In Deutschland sind vermutlich deutlich mehr als 10 Millionen Menschen von einer Insulinresistenz bzw. einer bereits gestörten Glukoseregulation betroffen. Rund jeder fünfte Erwachsene hat bereits einen Prädiabetes. Eine Insulinresistenz entwickelt sich häufig schleichend und kann lange bestehen, bevor der Blutzucker dauerhaft erhöht ist oder ein Diabetes festgestellt wird.

Was bedeutet Insulinresistenz?

■ Nach einer Mahlzeit steigt unser Blutzucker an. Die Bauchspeicheldrüse schüttet daraufhin Insulin



aus. Dieses Hormon wirkt vereinfacht gesagt wie ein Schlüssel: Es hilft dabei, Glukose aus dem Blut in die Zellen zu transportieren, wo sie als Energie genutzt werden kann.

■ Bei einer Insulinresistenz reagieren die Körperzellen zunehmend schlechter auf Insulin. Der Körper versucht zunächst gegenzusteuern und produziert einfach mehr davon. Deshalb können die normalen Blutzuckerwerte anfangs sogar noch völlig unauffällig sein – während der Insulinspiegel bereits deutlich erhöht ist.

Mögliche Anzeichen können sein:

- Gewichtszunahme, besonders am Bauch
- Schwierigkeiten beim Abnehmen

- Heißhunger auf Süßes oder Kohlenhydrate
- Müdigkeit oder ein „Tief“ nach dem Essen
- häufiges Hungergefühl
- Energielosigkeit
- erhöhte Triglyceride
- Fettleber
- langfristig erhöhte Nüchternblutzucker- oder HbA1c-Werte
- Gerade das viszerale Bauchfett spielt eine wichtige Rolle. Es ist stoffwechselaktiv und steht in engem Zusammenhang mit Entzündungsprozessen und einer verminderten Insulinempfindlichkeit.

Welche Bedeutung hat das viszerale Bauchfett?

■ Das sogenannte viszerale Fett liegt tief im Bauchraum und umgibt unsere inneren Organe. Im Gegensatz zum Unterhautfett ist es stoffwechselaktiv und kann Botenstoffe freisetzen, die Entzündungsprozesse und den Stoffwechsel beeinflussen.

Und hier entsteht schnell ein Kreislauf: Mehr viszerale Fett kann eine Insulinresistenz begünstigen.

Gleichzeitig erleichtern dauerhaft hohe Insulinspiegel die Fettspeicherung und erschweren den Fettabbau.

Was begünstigt eine Insulinresistenz?

■ Neben einer dauerhaft ungünstigen Ernährung können Bewegungsmangel, Übergewicht – insbesondere Bauchfett –, Schlafmangel, chronischer Stress und genetische Faktoren eine Rolle spielen.

■ Auch hormonelle Veränderungen können Einfluss nehmen. Deshalb wird das Thema beispielsweise in und nach den Wechseljahren besonders interessant: Veränderungen von Östrogen, Körperzusammensetzung, Muskelmasse und Fettverteilung können die Insulinsensitivität beeinflussen.

Wie wird eine Insulinresistenz diagnostiziert?

■ Wichtig sind zunächst folgende

Blutwerte: Nüchternblutzucker + Nüchterninsulin + HOMA-IR + HbA1c. Bei Auffälligkeiten können dann weitere Untersuchungen vom Zuckerstoffwechsel erfolgen.

Was kann man tun bei der Diagnose Insulinresistenz?

■ Die gute Nachricht: Man kann selbst viel beeinflussen. Eine ausgewogene, ballaststoffreiche Ernährung, ausreichend Eiweiß, weniger stark verarbeitete Lebensmittel und Zucker, regelmäßige Bewegung und insbesondere Krafttraining können die Insulinempfindlichkeit verbessern. Auch Schlaf, Stressregulation und eine Gewichtsreduktion bei bestehendem Übergewicht können einen deutlichen Unterschied machen.

■ Insulinresistenz ist nicht nur ein „Zuckerthema“, sondern sie betrifft den gesamten Stoffwechsel – und je früher man ungünstige Veränderungen erkennt, desto mehr Möglichkeiten gibt es, gegenzusteuern.

*Ich wünsche Ihnen einen schönen September!
Herzliche Grüße, Ihre Stephanie Grimm*

Praxis für Naturheilkunde Stephanie Grimm

Talstr.35 • 66987 Thaleischweiler-Fröschen
Telefon: 06334 9846561
stephanie-grimm.com • hp@stephanie-grimm.com

Kostbares Gut:

Was hat die Kreisverwaltung Südwestpfalz mit Wasser zu tun? Mehr als man denkt!

Wasser begleitet alle Menschen täglich – als Trinkwasser, Lebensraum, Naturressource und wichtiger Teil der Infrastruktur. Gerade in den heißen Sommermonaten wird deutlich, wie wichtig und wertvoll Wasser ist. Damit das Wasser geschützt, sicher genutzt und verantwortungsvoll bewirtschaftet wird, arbeiten bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz viele verschiedene Fachbereiche zusammen. Hier ein Überblick:

■ Die Untere Wasserbehörde und die Untere Naturschutzbehörde kümmern sich um den Schutz von Gewässern, Lebensräumen und natürlichen Wasserressourcen. Der Gesundheits- und Verbraucherschutz überwacht die Trinkwasserqualität, kontrolliert Badeseen und Schwimmbäder und achtet bei der Herstellung von Lebensmitteln darauf, dass Wasser in Trinkwasserqualität verwendet wird. Im Bereich Bauen und Wasserrecht geht es unter anderem um Genehmigungen und Regelungen rund um Gewässernutzungen, Anlagen und Eingriffe in den Wasserhaushalt.



Der Brand- und Katastrophenschutz sorgt für Vorsorge und Maßnahmen bei Hochwasser, Starkregen und anderen Gefahrenlagen. Auch das Veterinärwesen hat Wasser im Blick: Bei gehaltenen Tieren muss beispielsweise sichergestellt sein, dass ihnen ausreichend sauberes Wasser zur Verfügung steht. Zu berücksichtigen sind bei alledem zahlreiche gesetzliche Vorgaben – vom EU-Recht bis hin zu nationalen Gesetzen und Regelungen.

Wie gut ist unser Trinkwasser?

Wasser ist unser wichtigstes Lebensmittel. Es ist für Menschen, Tiere und Pflanzen unverzichtbar und durch nichts zu ersetzen. Sauberes, sicheres Trinkwasser ist das Ergebnis kontinuierlicher Arbeit im Hintergrund. Das Gesundheitsamt der Kreisverwaltung leistet dazu in der gesamten Südwestpfalz einen wichtigen Beitrag. Im Landkreis stammt das Trinkwasser zu 100 Prozent aus Grund- und Quellwasser und hat von Natur aus eine sehr gute Qualität. Meist ist lediglich eine schonende Aufbereitung erforderlich, beispielsweise zur

Entsäuerung. Moderne UV-Desinfektionsanlagen sorgen zusätzlich für ein Höchstmaß an Sicherheit.

■ Für Trinkwasser gelten in Deutschland besonders strenge gesetzliche Anforderungen. Es wird regelmäßig von den Wasserversorgern und auch von den Hygienekontrolluren des Gesundheitsamts der Kreisverwaltung überprüft. Strenge Vorgaben, regelmäßige Kontrollen und moderne Aufbereitung tragen dazu bei, dass Tag für Tag Trinkwasser in



hervorragender Qualität zur Verfügung steht.

Saubere Sache: Kontrollen im Wasserwerk

■ Dass Trinkwasser zuverlässig und sicher aus dem Hahn kommt, ist keineswegs selbstverständlich. Gemeinsam mit den Wasserversorgern machen sich die Hygienekontrolluren des Gesundheitsamts regelmäßig auf den Weg zu Wasserwerken, Wassertürmen und Wasserbehältern in der Südwestpfalz. Dabei wird genau hingeschaut: Wie sehen die Kammern aus? Ist der Zaun rund um die Anlage intakt? Wie steht es um die Dichtungen? Sammelt sich irgendwo Kondenswasser? Und kommen die Wasserversorger ihrer Pflicht nach, dem Gesundheitsamt regelmäßig die Ergebnisse ihrer Wasseranalysen vorzulegen?

■ Auch private Brunnen – davon gibt es mehr als 100 im Landkreis – nehmen die Hygienekontrolluren regelmäßig in den Blick. So überprüft die Kreisverwaltung, ob die hohen Anforderungen an Hygiene und Trinkwasserqualität erfüllt werden.

Sicher baden: Kontrollen an Seen und in Schwimmbädern

■ Für viele macht die Abkühlung im Badeseen einen warmen Sommertag erst perfekt. Doch auch hier ist die Kreisverwaltung hinter den Kulissen tätig. Für ein möglichst unbeschwertes Bade-Erlebnis kontrolliert das Gesundheitsamt regelmäßig das Wasser der Badeseen. Die Hygienekontrolluren nehmen in regelmäßigen Abständen Wasserproben und prüfen das Wasser auch vor Ort: Ist es trüb? Gibt es viele Algen? Ist sonst etwas auffällig? Die Analysen ►



Ihr gutes Recht

von Rechtsanwältin Kerstin Weishaar

Gebrauchtwagen gekauft - und plötzlich treten Mängel auf?

Der Kauf eines Gebrauchtwagens ist für viele Menschen mit einer erheblichen finanziellen Investition verbunden. Umso ärgerlicher ist es, wenn sich bereits kurz nach der Übergabe herausstellt, dass mit dem vermeintlichen Traumauto etwas nicht stimmt: Die Kupplung ist defekt, der Motor verliert Leistung, eine Warnleuchte erscheint oder andere technische Probleme treten auf. Schnell stellt sich dann die Frage: Muss der Käufer die Reparatur selbst bezahlen oder kann er sich an den Verkäufer halten?

■ Entscheidend ist zunächst, ob das Fahrzeug bei einem Händler oder von einer Privatperson gekauft wurde. Beim Kauf von einem gewerblichen Händler kann die gesetzliche Sachmängelhaftung gegenüber einem Verbraucher nicht vollständig ausgeschlossen werden. Bei einem Privatverkauf sieht dies anders aus. Hier findet sich in Kaufverträgen häufig ein wirk-samer Ausschluss der Sachmängelhaftung.

■ Allerdings bedeutet auch ein solcher Haftungsausschluss nicht, dass der private Verkäufer in jedem Fall aus der Verantwortung ist. Hat er beispielsweise einen ihm bekannten erheblichen Mangel arglistig verschwiegen oder ausdrücklich eine bestimmte Beschaffenheit des Fahrzeugs zugesichert, kann er sich unter Umständen nicht auf den vereinbarten Haftungsausschluss berufen.

■ Besonders wichtig ist, nach Feststellung eines Mangels nicht vorschnell selbst eine Reparatur in Auftrag zu geben. Bestehen Gewährleistungsrechte, muss dem Verkäufer grundsätzlich zunächst Gelegenheit zur Nacherfüllung gegeben werden. Der Verkäufer sollte daher möglichst schriftlich über den Mangel informiert und unter angemessener Fristsetzung zur Nacherfüllung aufgefordert werden.



Kanzlei Weishaar

Baumbuschstr. 30A • 66976 Rodalben
Telefon: 06331 141088-3 • Fax: 141088-4
kanzlei-weishaar.de • info@kanzlei-weishaar.de
WhatsApp: 0176-67698020



■ Ebenso wichtig ist die Beweissicherung. Rechnungen, Kaufvertrag, Verkaufsanzeige und Nachrichten mit dem Verkäufer sollten aufbewahrt werden. Bei technischen Defekten kann zudem eine schriftliche Feststellung der Werkstatt hilfreich sein. Wer einen Mangel unmittelbar nach dem Kauf bemerkt, sollte diesen möglichst zeitnah dokumentieren.

■ Scheitert die Nacherfüllung oder verweigert der Verkäufer sie endgültig, können – abhängig vom konkreten Fall – weitere Rechte bestehen. In Betracht kommen insbesondere eine Minderung des Kaufpreises, der Rücktritt vom Kaufvertrag und gegebenenfalls Schadensersatz.

■ Ob und welche Ansprüche tatsächlich bestehen, hängen allerdings von den Umständen des Einzelfalls ab. Gerade beim Gebrauchtwagenkauf können einzelne Formulierungen im Kaufvertrag entscheidend sein.

Daher unser Rat für Sie:

■ Treten kurz nach dem Fahrzeugkauf erhebliche Probleme auf, sollte zunächst dokumentiert und geprüft werden, bevor Reparaturen veranlasst oder vorschnell Erklärungen gegenüber dem Verkäufer abgegeben werden.

► zeigen, ob die Badewasserqualität den gesetzlichen Anforderungen entspricht.

■ Der Landkreis Südwestpfalz zählt sechs EU-zertifizierte Badeseen: den Neudahner Weiher in Dahn, den Saarbacher Hammer und den Schöntalweiher in Ludwigswinkel, den Seehof in Erlenbach, den Rohrwoog in Hinterweidenthal sowie den Clausensee in Clausen/Heltersberg. Allen sechs Badeseen bescheinigt die EU eine ausgezeichnete Wasserqualität. Diese wird regelmäßig vor und während der Badesaison von den Gesundheitsämtern der Kreisverwaltungen sowie dem Landesamt für Umwelt überprüft. Detaillierte Ergebnisse sind im rheinland-pfälzischen Badegewässeratlas abrufbar: www.badeseen.rlp.de

■ Auch in den Schwimmbädern der Südwestpfalz sind die Hygienekontrollen des Gesundheitsamts regelmäßig unterwegs. Bei einer Kontroll-Tour kommen, inklusive Fahrt nach Landau zum Labor, schnell rund 200 Kilometer an einem Tag zusammen.

Wasser auf Festen: Auch bei Veranstaltungen gelten strenge Regeln

■ Ob Dorffest, Kerwe, Stadtfest oder Adventsmarkt: Ohne sauberes Wasser

läuft bei öffentlichen Veranstaltungen nichts. Die Lebensmittelkontrolleure des Veterinäramts achten darauf, dass rund um das Thema Wasser alles seine Ordnung hat. Welche Wege legt das Wasser zurück, bis es am Verkaufsstand ankommt? Kommt ein gewöhnlicher Gartenschlauch zum Einsatz oder ein Schlauch, in dem das Wasser auch nachher noch Trinkwasserqualität hat? Wo wäscht sich das Personal die Hände? Und mit welchem Wasser werden die Gläser gespült? Neben der Wasserversorgung haben die Lebensmittelkontrolleure der Kreisverwaltung zahlreiche weitere Bereiche im Blick, beispielsweise die Kühlkette und die Lagerung von Lebensmitteln.

Wasser marsch: Wasser als Einsatzmittel im Brand- und Katastrophenschutz

■ Wasser ist nicht nur unser wichtigstes Lebensmittel, sondern auch ein unverzichtbares Einsatzmittel im Brand- und Katastrophenschutz. Es löscht, kühlt und verdünnt. Ob bei der Bekämpfung von Bränden, bei langanhaltender Trockenheit oder im Katastrophenfall: Eine zuverlässige Wasserversorgung ist entscheidend, damit Einsatzkräfte schnell und wirksam helfen können. Damit im Ernstfall ausreichend Löschwasser

vorhanden ist, arbeiten Kreisverwaltung, Wasserversorger, Kommunen und Feuerwehren eng zusammen.

■ Der Landkreis hält für den Brand- und Katastrophenschutz rund um das Thema Wasser umfangreiche Spezialausrüstung bereit. Dazu gehören keineswegs nur Schläuche, sondern auch spezielles Material: etwa ein sich selbst aufstellender mobiler „Pool“, aus dem ein Löschhubschrauber bei einem Waldbrand Wasser tanken kann, oder eine mobile Dekontaminationsdusche.

■ Wasser kann allerdings nicht nur Helfer, sondern auch Gefahr sein. Für Hochwasser und Starkregen hält der Landkreis deshalb ebenfalls entsprechendes Material vor – von klassischen Sandsäcken über mobile Hochwasserschutzwände bis hin



zu Notdächern. Zugleich sind auch die Bürgerinnen und Bürger selbst aufgerufen, sich und ihr Haus gegen Starkregen und Hochwasser zu wappnen. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Brand- und Katastrophenschutzes geben hierzu Tipps und Informationen. E-Mail: kats@lksuedwestpfalz.de.

Wasser schützen – Lebensgrundlagen sichern

■ Ob sauberes Trinkwasser oder intakte Bäche und Flüsse: Wasser ist eine unserer wichtigsten Lebensgrundlagen. Die Untere Wasserbehörde und die Untere Naturschutzbehörde der Kreisverwaltung tragen dazu bei, dass dies auch künftig so bleibt. Dabei gibt es viele gesetzliche Vorgaben zu beachten. So darf beispielsweise keineswegs überall geangelt werden; für Schutzgebiete gelten besondere Regelungen. Auch auf dem eigenen Grundstück darf nicht ohne Weiteres ein Gartenhaus in unmittelbarer Nähe eines Bachs gebaut werden.

■ Die Untere Wasserbehörde achtet darauf, dass Gewässer geschützt und nachhaltig genutzt werden. Sie begleitet Bauvorhaben an Gewässern, überwacht wasserrechtliche Vorgaben und setzt sich für den Schutz des Grund- und

Oberflächenwassers ein. Die Untere Naturschutzbehörde hat die Natur und die biologische Vielfalt im Blick. Sie schützt Lebensräume entlang von Bächen, Flüssen und Seen und sorgt dafür, dass Tiere und Pflanzen auch künftig gute Bedingungen vorfinden – mit sauberen Gewässern und intakten Uferbereichen.

■ Ob bei der Umsetzung von Wasser- und Naturschutzrecht, bei der Unterstützung der Amphibienwanderung oder bei Genehmigungen zur Renaturierung von Bächen und Flüssen: Untere Wasserbehörde und Untere Naturschutzbehörde leisten gemeinsam einen wichtigen Beitrag zum Erhalt der Gewässer und zum Schutz der biologischen Vielfalt – heute und für kommende Generationen.

Viele Aufgaben, ein gemeinsames Ziel

■ Die Beispiele zeigen: Wasser ist eine gemeinsame Aufgabe – innerhalb der Kreisverwaltung Südwestpfalz und darüber hinaus. Viele verschiedene Fachbereiche arbeiten täglich daran, dass die Ressource geschützt wird, sicher zur Verfügung steht und verantwortungsvoll genutzt werden kann.

Text & Fotos: Kreisverwaltung

■ Wer wissen möchte, ob das Wasser am eigenen Wohnort weich oder hart ist und welche Inhaltsstoffe es enthält, kann die Ergebnisse der Trinkwasseruntersuchungen im rheinland-pfälzischen Trinkwasserinformationssystem einsehen: wasserportal.rlp-umwelt.de/auskunftssysteme/trinkwasserinformationssystem

■ Für Veranstalter und Vereine, die in der Südwestpfalz Feste ausrichten, stellt die Kreisverwaltung über das Veterinäramt entsprechende Informationen und Hinweise zur Verfügung: www.lksuedwestpfalz.de/pdf/abteilungen/veterinaer/merkblatt-feste-und-veranstaltungen.pdf?cid=5k

02.09.2026

Pirmasens. Landesweiter Karrieretag TAX YOUR FUTURE von 11 - 18 Uhr im Finanzamt Pirmasens. Infos unter lft.rlp.de

03.09.2026

Pirmasens. 03.09.2026 bis 05.09.2026. Schloßplatz OpenAir-Kino bei Einbruch der Dunkelheit auf dem Schlossplatz. Eintritt frei. Eigene Sitzmöbel sind willkommen. Bei schlechtem Wetter steht die Lutherkirche als Ausweichort bereit.

04.09.2026

Eschbach. Madenburg Unplugged ab 18 Uhr Live Musik mit Flash'k'S-wag. Eintritt frei.

Hauenstein. 04.09.2026 bis 07.09.2026. Kerwe auf dem Johann-Naab-Platz

Lemberg. Open-Air 2026 auf der Burg Lemberg ab 19 Uhr mit The SICKNESS und FRÖM ZERO. Infos unter www.openair-lemburg.de

Münchweiler. 04.09.2026 bis 07.09.2026. Kerwe am Bürgerhaus

Pirmasens. 04.09.2026 bis

08.09.2026. Grenadiermarkt auf dem Meßplatz

Pirmasens. Kartenabend von 19-21 Uhr beim CVJM im Rahmen von Verein(t) im Schachen. Infos unter www.cvjm-pirmasens.de/verein

05.09.2026

Dimbach. 05.09.2026 bis 06.09.2026. Kerwe auf dem Dorfplatz

Lemberg. Open-Air 2026 auf der Burg Lemberg ab 19 Uhr mit BLEACH und Slash N' Roses. Infos unter www.openair-lemburg.de

Pirmasens. offene Stadtführung Thema: Literarischer Spaziergang - Aus der Sicht der schreibenden Kunst. Treffpunkt ist der Schusterbrunnen vor der Lutherkirche. Eintritt 7 € unter 14 Jahren frei. Infos und Anmeldung unter 06331/842299 oder 842832.

Pirmasens. Tag der offenen Tür bei der Feuerwehr Pirmasens ab 11 Uhr an der Feuerwache

Pirmasens. Sk8 Date im Strecktal von 14 bis 20 Uhr. Verschiedene Workshops für Einsteiger und Fortgeschrittene und kostenloses Leihmaterial von CIA FunSport Mobil. Die Teilnahme ist kostenlos

Pirmasens. Waldbaden kennenlernen von 15-17 Uhr beim CVJM im Rahmen von Verein(t) im Schachen. Infos unter www.cvjm-pirmasens.de/verein

Rieschweiler. 05.09.2026 bis 06.09.2026. Flugtag Pirmasens auf dem Landeplatz Pottschütthöhe in Rieschweiler-Mühlbach

06.09.2026

Herschberg. Führung Das Sonntagsmärchen mit dem Waldfeld auf den Pfaden rings um die Weihermühle ab 11 Uhr. Anmeldung unter hiltrud.woll@g-ig.de wird erbeten. Ein kostenloses Angebot der Kleinen Mühle

Ludwigswinkel. Wald- und Weinfest ab 10:30 Uhr am Wanderheim Hohe List

07.09.2026

Pirmasens. 07.09.2026 bis 08.09.2026. Krämermarkt zum Grenadiermarkt am Messeplatz und angrenzender Blocksbergstraße

11.09.2026

Eschbach. Madenburg Unplugged ab 18 Uhr Live Musik mit Music Heroes. Eintritt frei.

Gleiszellen. 11.09.2026 bis 14.09.2026. Weinfest in Gleiszellen

Pirmasens. 11.09.2026 bis 12.09.2026. Zwanzigster Pfälzerwaldmarathon mit Firmenlauf Messehalle Pirmasens. Infos unter www.pfaelzerwald-marathon.de

Pirmasens. 11.09.2026 bis 13.09.2026. Heimat Shoppen Wochenende mit verkaufsoffener Sonntag in der Fußgängerzone. Infos unter www.pirmasens.de

Zweibrücken. Gebärdentreff für gehörlose, höreingeschränkte und alle die Interesse an Gebärdensprache haben. In der Stadtbücherei von 15-17 Uhr. Infos unter 06332 871452 oder stadtbuecherei@zweibruecken.de

12.09.2026

Bad Dürkheim. 12.09.2026 bis 15.09.2026. Dürkheimer Wurstmarkt

Landau. 12.09.2026 bis 20.09.2026. Herbstmarkt mit Weindorf

Rodalben. 12.09.2026 bis 13.09.2026. Rodalber Kerwe auf dem Parkplatz

TSR-Halle mit Livemusik, Verpflegungsangeboten, Kirmesattraktionen und Festzelt.

Zweibrücken. Zehntes Zweibrücker Oldtimertreffen "forever young" ab 11 Uhr in der Innenstadt. Ab 13 Uhr mit Livemusik. Infos unter

13.09.2026

Lemberg. Brunnenstollenführung Lemberger Burg um 16 Uhr. Treffpunkt vor der Burgschänke. Infos und Anmeldung unter 0152/21664944

Pirmasens. Sonderführung zum Tag des offenen Denkmals von 15:00 bis 16:30 Uhr beim Forum alte Post. Die Teilnahme an der Führung ist kostenlos. Eine vorherige Anmeldung ist aufgrund der begrenzten Plätze unter 06331 2392716 oder altepost@pirmasens.de notwendig.

16.09.2026

Pirmasens. Vortrag von Dr. Regina Osranek zum Thema Heute schon an morgen denken - Der Blick auf die Zukunft aus der Perspektive der Psychologie um 18:30 Uhr im Carolinensaal. Der Eintritt ist frei. Infos unter [www.vhs-pirmasens.de\(Kurs 100002\)](http://www.vhs-pirmasens.de(Kurs 100002))

18.09.2026

Bad Dürkheim. 18.09.2026 bis 21.09.2026. Dürkheimer Wurstmarkt

Billigheim. 18.09.2026 bis 21.09.2026. Billigheimer Purzelmarkt

Eschbach. Madenburg Unplugged ab 18 Uhr Live Musik mit Fine R.I.P.. Eintritt frei.

Hauenstein. Häaschdner Keschdemarkt mit verkaufsoffenem Sonntag von 10 bis 18 Uhr

Pirmasens. Szenische Lesung im Rahmen von 125 Jahre Stadtbücherei um 19:30 Uhr in der Festhalle. Mit Barbara Auer und Walter Sittler aus -Unsere Seelen bei Nacht- von Kent Haruf

19.09.2026

Merzalben. 19.09.2026 bis

22.09.2026. Merzalber Kerwe beim FC Gräfenstein Merzalben

Pirmasens. Großer städtischer Kinderspieltag von 11 bis 17 Uhr auf dem Exerzierplatz

Pirmasens. Festakt zum 125. Geburtstag der Stadtbücherei Pirmasens um 19 Uhr im Forum ALTE POST. Infos unter 06331/842359

20.09.2026

Hinterweidenthal. Deutsch-Französischer Bauernmarkt

24.09.2026

Pirmasens. Lesung einer neuen Folge des Hugo-Ball-Almanach um 19:30 Uhr im Elisabeth-Hoffmann-Saal des Forum alte Post. Eintritt ist frei.

25.09.2026

Eschbach. Madenburg Unplugged ab 18 Uhr Live Musik mit Flo Schulz & FRIENDZ. Eintritt frei.

Neustadt. 25.09.2026 bis 12.10.2026. Deutsches Weinlesefest

27.09.2026

Erlenbrunn. Bauernmarkt an der Mehrzweckhalle in Erlenbrunn

Pirmasens. Bärnesener Pädelllauf von 10 bis 16 Uhr Stadion Spesbach. Infos unter my.raceresult.com/380681/

28.09.2026

Leimen. 28.09.2026 bis 31.09.2026. Leimer Kerwe Freizeitpark

Pirmasens. Vortrag zur NS Weinpropaganda zum Thema Saufen für den Führer - Pirmasens und seine Weinpatenschaften im Dritten Reich um 19:30 Uhr im Carolinensaal. Eintritt frei.

01.10.2026

Neustadt. 01.10.2026 bis 12.10.2026. Deutsches Weinlesefest

02.10.2026

Neustadt. 02.10.2026 bis 11.10.2026. wineFESTival 2026

FACHMARKT TRETTER
handwerk · garten · tier

Inh. Andreas Tretter • Lindersbachstr. 27 • 66976 Rodalben • www.fachmarkt-tretter.de

RÄUMUNGS-VERKAUF

WIR SCHLIESSEN zum 31.12.26

20% Rabatt

auf alle im Markt vorrätigen Artikel ausgenommen Gasflaschen & Tiernahrung. Rabatt wird an der Kasse abgezogen.

Alles muss raus!

NACHFOLGER GESUCHT
Bei Interesse:
info@fachmarkt-tretter.de
oder
06331/2168484

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo, Di, Do & Fr.: 08 - 12 und 13 - 17 Uhr
Mi & Sa: 08 - 12 Uhr

Oli's Biergarten
AM SPIEGELBRUNNEN

TERMINE
des FCK Live

im September

05.09. 13:00 Uhr 1.FCK-SV Darmstadt 98

12.09. 13:00 Uhr 1.FC Magdeburg-1.FCK

14.09. ab 12:00 Uhr Kerwemontag Grumbeerbrode

19.09. 13:00 Uhr 1.FCK-Eintracht Braunschweig

Vorschau auf Oktober

11.10. Oktoberfest mit Weißwurst, Haxen und Three-J's LIVE MUSIC

Inh. Oliver Orth
Am Spiegelbrunnen 3
66976 Rodalben

Tel: 0 63 31 - 6 08 55 30
spiegelbrunnen.rodalben@freenet.de
Spiegelbrunnen.com

Öffnungszeiten:
Täglich
10:00 Uhr - 22:00 Uhr

VG JUGENDFEUERWEHR

ABSCHLUSSÜBUNG

GEMEINSAM. STARK. FÜR UNSERE ZUKUNFT.

VERBANDSGEMEINDE RODALBEN

LEIMEN SÄNGERHALLE DES MGv

SAMSTAG 12. SEPTEMBER 2026
BEGINN 14:00 UHR

Kommt vorbei und erlebt, WAS TEAMWORK LEISTEN KANN!

FEUERWEHR MAN

REALISTISCHE EINSATZÜBUNG
VORFÜHRUNG JUGENDFEUERWEHR
FAHRZEUGE & TECHNIK
TEAMGEIST ERLEBEN

UNSERE JUGEND. UNSERE ZUKUNFT.
Seid dabei!

CLAUSEN | DONSIEDERS | RODALBEN | MÜNCHWEILER | MERZALBEN | LEIMEN

Bürgerhaus



Schuhfabrik

Kultur

im Bürgerhaus Schuhfabrik

2026/
2027

Alle Veranstaltungen



02. Oktober 2026
Beginn: 16.00 Uhr

Freitag, 02. Oktober 2026

PINOCCHIO -
Das Kindermusical

Das Familienmusical „Pinocchio“ erzählt die Geschichte der Holzpuppe, die von einer guten Fee zum Leben erweckt wird und unbedingt ein echter Junge werden möchte. Auf seiner abenteuerlichen Reise muss Pinocchio, dessen Nase beim Schwindeln immer länger wird, lernen, ehrlich zu sein, und gerät dabei immer wieder in Schwierigkeiten. Mit viel Humor, Poesie und Musik bringt Christian Berg den weltbekannten Klassiker von Carlo Collodis unterhaltsam für die ganze Familie auf die Bühne. Geeignet für kleine und große Leute ab 4 Jahren.

Samstag, 17. Oktober 2026

Marcel Adam & die Egoisten-Band
(Abschiedskonzert)

Nach mehr als vier Jahrzehnten auf der Bühne verabschiedet sich der lothringische Liedermacher Marcel Adam 2026 mit einer großen Abschiedstour von seinem Publikum. Mit Mundart, französischen Chansons und eigenen Liedern begeistert er seit Jahrzehnten Menschen weit über das französisch-deutsche Grenzgebiet hinaus. Seine Konzerte verbinden Humor, Charme und Gefühl mit Geschichten aus dem Leben. Die Abschiedstour bietet die letzte Gelegenheit, den außergewöhnlichen Künstler live zu erleben.



17. Oktober 2026
Beginn: 20:00 Uhr



24. Oktober 2026
Beginn: 20:00 Uhr

Samstag, 24. Oktober 2026

Alice Hoffmann & Bettina Koch
Kluger Klatsch unn dumme Spruch ...

In „Kluger Klatsch unn dumme Spruch“ treffen zwei ebenso unterschiedliche wie schlagfertige Frauen aufeinander: die hessische „Ähn“ und das saarländisch-pfälzische „Anner“. Beim Tratschen nehmen sie kein Blatt vor den Mund und diskutieren Themen von Diäten und Ehe bis hin zu Politik und Blind Dates. Mit bissigem Humor, viel Wortwitz und charmantem Dialekt versuchen die beiden, die großen und kleinen Probleme der Welt zu lösen. Alice Hoffmann und Bettina Koch sorgen dabei für beste Unterhaltung.

Dienstag, 24. November 2026

The Original USA
Gospel Singers & Band

Erleben Sie eine schwingvolle und atemberaubende Gospelshow. Bei den Original USA Gospel Singers bleibt kein Zuschauer ruhig auf seinem Platz sitzen. Mit Songs wie: Nobody knows, Go down Moses, Hail Mary, Down by the riverside, Oh happy day, Swing low sweet chariot, Go tell it on the mountain, I will sing Hallelujah und vielen mehr. Die afro-amerikanische Gospelgruppe mit Live- Band und großer Licht- und Bühnenshow bringt das ursprüngliche Gefühl der schwarzen Gospelkultur authentisch nahe und erzählt deren Geschichte.



24. November 2026
Beginn: 20:00 Uhr



21. Januar 2027
Beginn: 20:00 Uhr

Donnerstag, 21. Januar 2027

The Billy Joel Experience
Alexander Broussard & Band live on stage

Die holländische Tributeband „The Billy Joel Experience“ bringt die größten Hits von Billy Joel auf einer Tour durch Deutschland, Österreich, Luxemburg und die Schweiz zurück auf die Bühne. Angeführt von Pianist und Sänger Alexander Broussard begeistert die Band seit 2017 mit detailgetreuen Live-Shows und konnte bereits mehrere Erfolge in den Niederlanden feiern. Ein besonderer Höhepunkt war die Zusammenarbeit mit Richie Cannata, Billy Joels originalem Saxophonisten. Die Tour verspricht eine leidenschaftliche und authentische Hommage an die zeitlosen Songs des Rock- und Pop-Ikonen.

Mittwoch, 10. Februar 2027

ANOUEK
Das Kindermusical

ANOUEK – Das Kindermusical entführt Kinder ab vier Jahren in eine magische Welt voller Abenteuer und Fantasie. Jede Nacht öffnet sich für die schlafengehende Anouk eine geheimnisvolle Tür, durch die sie Piraten, Dschungelabenteuer und viele außergewöhnliche Figuren erlebt. Begleitet von zehn eigens komponierten Liedern von Peter Maffay und seinem Team stehen Freundschaft, Mut und Toleranz im Mittelpunkt. Die auf den Kinderbüchern von Hendrikje Balsmeyer und Peter Maffay basierende Inszenierung verbindet fantasievolle Bühnenbilder, Kostüme und Lichtdesign zu einem besonderen Musicaleserlebnis für die ganze Familie.



10. Februar 2027
Beginn: 16:00 Uhr

Kontakt:

Bürgerhaus Schuhfabrik | Friedhofstraße 3
67714 Waldfischbach-Burgalben

Telefon: 06333 925-221

E-Mail: buergerhaus-schuhfabrik@waldfischbach-burgalben.de

Abendkasse:

30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.

(Nur EC-Kartenzahlung!)

Weitere Termine finden Sie unter
www.buergerhaus-schuhfabrik.de

Vorverkauf:

Tickets online: www.reservix.de

in 67714 Waldfischbachbach-Burgalben

Maik Wagner Bestattungen, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 6029430

Zentralbücherei, Friedhofstr. 3, Tel.: 06333 925168

(Nur EC-Kartenzahlung!)

Bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen

sowie unter der RTS-Ticket-Hotline : 0631 - 37 01-6618



Programm der Ortsgemeinde
Waldfischbach-Burgalben

Kino: Arnie & Barney retten das Wasser

■ Es regnet einfach viel zu selten und damit ist für die beiden Ameisen Arnie (LukasBS) und Barney (Tim Oliver Schultz) klar: Ihr Zuhause ist in direkter Gefahr! ■ Ihre Wiese droht auszutrocknen

und braucht wie viele andere Fleckchen Erde unbedingt Wasser. Doch wer Wasser finden will, muss erst mal Wasser suchen. Also machen sich die beiden Tollpatsche auf den Weg.

■ Jedoch stoßen sie dabei schnell auf mehr als nur das rettende Nass, sondern eben auch auf finstere Machenschaften. Arnie und Barney müssen schließlich über sich hinauswachsen und

als kleine Ameisen ganz groß sein.

FSK 0
03. September 2026 im Kino
www.filmstarts.de



Buch: Nur wir von Annika Scheffel (Autor)

■ Packender Jugendroman über Menschlichkeit, Loyalität und künstliche Intelligenz

■ Eine einsame Insel. Fünf Tage am Strand. Vier Jugendliche, die auf sich allein gestellt sind.

■ Elio, Ada, Noomi und Ty stranden während einer Survival-Tour in den

großen Ferien auf einer einsamen Insel. Doch was als leichtes Sommerabenteuer begann, wird schnell unheimlich, als am Waldrand ein mysteriöser Junge auftaucht. Er nennt sich Teo und scheint ihre geheimsten Wünsche zu kennen. Wie kann das sein? Und wer ist

dieser Teo überhaupt?

■ Während die vier versuchen, heimlich mehr über Teo und seine Ziele herauszufinden, lernen sie dabei auch einander und sich selbst besser kennen. Und sie müssen Entscheidungen treffen, die ihre Moral und ihre Loyalität

auf die Probe stellen.

■ Eine Geschichte voller Geheimnisse und existenzieller Fragen: mitreißend und verstörend zugleich.

Altersempfehlung: ab 14 Jahren
www.amazon.de

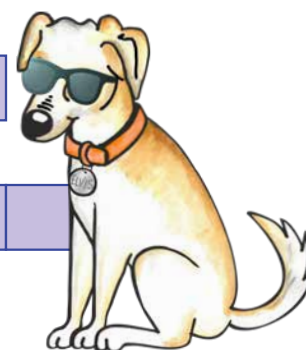
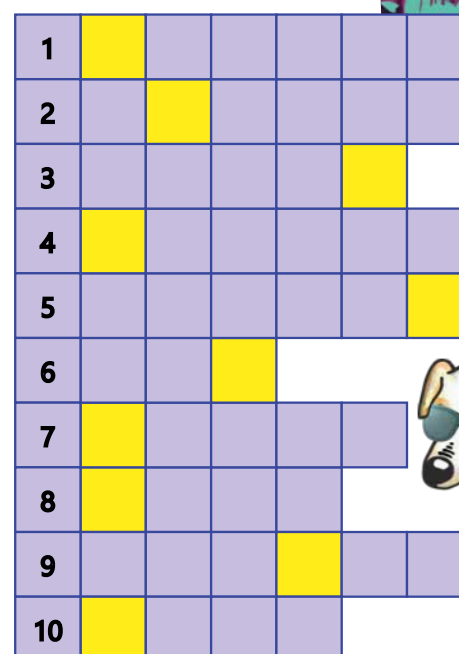


Einfach das Rätsel ausfüllen, die richtige Antwort auf eine Postkarte an RWT Magazin, Baumbuschstraße 41, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de senden und schon könnt ihr etwas gewinnen. Unter allen Einsendungen mit der richtigen Lösung verlosen wir zwei Bücher „Nur wir“ von Annika Scheffel. Viel Spaß beim Rätseln!

Einsendeschluß ist am 09. September 2026.

Die Gewinner werden am 10. September 2026 unter www.mathiasedrich.de/rwt-gewinnspiel veröffentlicht!

- 1) Was wird im Titel unseres Kinotipps gerettet?
- 2) Wie heißt Arnies Freund?
- 3) Welche Art von Wasser gibt es viel zu selten?
- 4) Wie ist die Gefahr für ihr Zuhause?
- 5) Was für ein Tier ist Arnie?
- 6) Wie lautet der Titel unseres Buchtipps? (1. Wort)
- 7) Über was versuchen die vier heimlich etwas herauszufinden?
- 8) Wie heißt einer der vier Jugendlichen?
- 9) Wie lautet der Vorname Buchtipp-Autorin?
- 10) Während was stranden die vier? (2. Wort)



Lösung

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----



Geht eine Frau zum Zahnarzt. Zahnarzt: „Sie brauchen eine Krone“
Frau: „Endlich versteht mich mal jemand.“

Großer Kinderspieltag in Pirmasens

Der Pirmasenser Kinderspieltag ist aus dem städtischen Veranstaltungskalender nicht mehr wegzudenken. Anlässlich des Rheinland-Pfalz-Tages 1997 aus der Taufe gehoben, hat sich das einzigartige Format zu einer festen Größe etabliert.

Am Samstag, 19. September, just einen Tag vor dem Weltkindertag, steigt die inzwischen 27. Ausgabe des Familienfestes auf dem Exerzierplatz

■ Dorthin war der Kinderspieltag im vergangenen Jahr umgezogen – mit großem Erfolg. Der neue Ort hat für eine deutliche Steigerung der Wahrnehmung und damit auch der Frequenz gesorgt.

■ Zwischen 11 und 17 Uhr verwandelt sich der Exe in eine Kindermeile, wo Mädchen und Jungen an zahlreichen Stationen nach Herzenslust spielen, basteln und sporteln können. Zu den Höhepunkten zählen Kletterwand und Hüpfburg sowie Clown Benji Wiebe der zaubert und Ballons modelliert. Ergänzt wird das Aktivangebot durch ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm mit Vorführungen. Fester Bestandteil des Kindertages

ist der Kennenlernlauf. Teilnehmern, die möglichst viele Stände besucht und dort einen Stempel auf einem Laufzettel gesammelt haben, winken attraktive Sachpreise.

■ Mit dem Kinderspieltag wollen die Organisatoren – Stadtjugendring und kommunales Jugendbüro – den Familien nicht nur einen abwechslungsreichen Tag bieten, sondern auch das Interesse der kleinen und großen Besucher am Vereinsleben wecken. Denn hier

werden insbesondere Kinder gezielt gefördert.

Knapp 250 Ehrenamtliche, die in rund 40 Vereinen, Verbänden und Institutionen organisiert sind, machen durch ihr Engagement die Veranstaltung überhaupt erst möglich.



cd-tipp

■ Mit dem neuen „Weezer (Gold Album)“ zeigen Weezer einmal mehr, warum sie seit Jahrzehnten zu den festen Größen im Alternative Rock gehören. Die Platte greift viele Elemente auf, die Fans schon seit dem „Blue Album“ lieben: eingängige Melodien, knackige Gitarrenriffs und jede Menge Ohrwurm-Potenzial. Gleichzeitig erinnert das Album an spätere Highlights wie das „White Album“ oder „Everything Will Be Alright in the End“, ohne dabei einfach alte Ideen zu kopieren. Stattdessen klingt das Ganze frisch, energiegeladener und selbstbewusster.



■ Das „Gold Album“ wirkt wie eine Reise durch die verschiedenen Weezer-Phasen – mit einem Blick zurück auf die eigene Geschichte und genug neuen Ideen, um auch heute noch spannend zu bleiben. Für alte Fans ist es ein Wiedersehen mit vertrauten Stärken, für neue Hörer ein perfekter Einstieg in die bunte Welt von Weezer.

■ Bereits im Handel ■ als CD & Vinyl

■ Zwölf Jahre Pause, dann macht Farin Urlaub einfach, was er will: Am 4. September 2026 erscheint mit „Ein Lächeln im Gesicht“ sein fünftes Soloalbum – das erste seit „Faszination Weltraum“ von 2014. 13 Songs, ganz ohne Bela und Rod, dafür mit ungefiltertem FU-Sound.



■ Musikalisch wird's bunt: Die dritte Single bietet Rock-Feeling auf Breitwand samt Wall-of-Death-Momenten und Gitarrensolo, während „999“ komplett aus der Reihe tanzt – Salsa-Gitarren, laute Trommeln und Bläser sorgen für Rummelplatz-Feeling. Textlich bleibt Farin scharfzüngig: Mit „Happy 2bD“ wirft er einen ironischen Blick auf Deutschland, Identität und den Rechtsruck. Plattentests

■ Eine klassische Tour gibt's nicht – stattdessen zieht er mit einem Reisejournalisten durchs Land und erzählt Geschichten aus Afrika. Herrlich uneitel.

■ Ab 04. September im Handel ■ alle Formate verfügbar

dvd/streaming-tipp

■ „Die Geschichte von Lizzie Borden“ erzählt in der vierten Staffel der Anthologie-Reihe „Monster“ den berühmten Fall der Lizzie Borden als atmosphärisch starkes True-Crime-Drama. Am 4. August 1892 werden ihr Vater und ihre Stiefmutter durch Axthiebe getötet. Weil sie kurz darauf ein Kleid vernichtet, gerät sie rasch ins Visier der Ermittler.



■ Ende 1892 wird Anklage erhoben, doch die Indizien und Aussagen erweisen sich als widersprüchlich. Im Jahr 1893 spricht das Gericht sie frei. Der Prozess sorgt landesweit für Aufsehen, während die Frage nach dem tatsächlichen Täter ungelöst bleibt.

■ Die Serie beeindruckt durch düstere Optik, intensive Figuren und eine moderne Erzählweise, die mehr zeigt als nur den berühmten Mordfall.

■ Ab 17. September auf Netflix ■ FSK 16

■ Die zweite Staffel von The Gentlemen bleibt ganz Guy Ritchie: geschniegelt, schnell geschnitten und voller schräger Ganoven mit britischem Akzent. Eddie Horniman (Theo James) trägt die Serie erneut souverän als widerwilliger Aristokrat im Drogengeschäft, während die Dialoge, unter anderem mit und Kaya Scodelario als Susie Glass, wie gewohnt zwischen trockenem Humor und harter Gewalt pendeln.



■ Nicht jede Wendung überrascht wirklich, manches wirkt eher wie eine Variation bekannter Ritchie-Motive. Doch gerade das macht den Reiz aus: Die Serie liefert elegante Landhäuser, dreckige Deals und jede Menge schwarzen Witz.

■ Wer die erste Staffel mochte, bekommt zuverlässig Nachschub – nicht revolutionär, aber extrem unterhaltsam.

■ Ab 03. September auf Netflix ■ FSK 16

kino-tipp

■ Ein Mann, ein Hund und meilenweit nur Wildnis: „Heart of the Beast“ ist ein raues Survival-Drama mit Starbesetzung: James Belmond (Brad Pitt) ist ein ehemaliger Special-Forces-Offizier, der nach einem Flugzeugabsturz gemeinsam mit seinem Militärhund Odin in der harten Wildnis Alaskas ums Überleben kämpft.



■ Unter der Regie von David Ayer („Fury“, „End of Watch“) müssen sich die beiden Überlebenden gegen widrigste Umstände bei eisiger Kälte behaupten, um den Weg zurück in die Zivilisation zu finden. Im Mittelpunkt des Überlebenskampfes steht die starke Verbindung zwischen dem Ex-Seal und seinem Vierbeiner-Co-Star Odin, dargestellt vom Hundeschauspieler Uber, der einen Gutteil der emotionalen Last der Survival-Geschichte trägt.

■ Ab 24. September im Kino ■ FSK 16

■ Raccoon City ruft wieder – und diesmal hört jemand richtig hin. Horror-Shootingstar Zach Cregger („Barbarian“, „Weapons“) übernimmt „Resident Evil“ und verspricht, was frühere Verfilmungen oft schuldig blieben: echten Survival-Horror statt Actionspektakel.



■ Im Zentrum steht nicht Leon oder Chris, sondern der Kurierfahrer Bryan (Austin Abrams), dessen biomedizinischer Transport eine alpträumhafte Nacht auslöst. Cregger selbst betont, die Spielerei sei „von Natur aus kinoreif“ – wegen ihrer Atmosphäre und dem Gefühl ständiger Bedrohung.

■ Statt Fanservice soll der Ton eher an Trash-Klassiker wie „Tanz der Teufel II“ erinnern als an Creggers eigene Filme. Ob's hält, was der Trailer verspricht? Die Vorzeichen jedenfalls stimmen.

■ Ab 17. September im Kino ■ FSK 16

Gräfensteiner Theaterspiele

Sonntag, 27. September, 20 Uhr

Der populäre Kabarettist kommt nach Rodalben!

„Enttarnt“ (Kabarett)

Politische Ermittlungen mit Mathias Richling

Halle der Mozartschule, Rodalben



Vorverkaufsstellen:

Tourist- Info, Am Rathaus 9, Rodalben, Tel. 06331 - 23 41 80, Mail: tourist@rodalben.de
Lotto Schneider (Tel. 06331-25 88 20), Hauptstraße 142, Rodalben sowie
Leseratte Hobbytique (Tel. 06331-1 64 17), Hauptstraße 130, Rodalben, Mail: hobbytique@gmx.de



mathiasedrich.de
rwt magazin • pc • web • print

baumbuschstraße 41 | 66976 rodalben



Gestaltung & Druck:
Visitenkarten, Briefpapier, Flyer, Plakate,
Einladungskarten, Trauerkarten, Schilder,
Banner u.v.m

Jetzt Termin vereinbaren!

0176.82381291

info@mathiasedrich.de

Der Pienser

Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Es gibt Wochen, in denen man sich als Satiriker wirklich bemühen muss. Man sitzt vor einem weißen Blatt, schaut angestrengt in die Republik und hofft, dass irgendwo wenigstens ein Verkehrsminister versehentlich einen Flughafen in eine Fußgängerzone plant. Und dann gibt es Wochen wie diese. Da braucht man als Pienser eigentlich nur noch mitzuschreiben. Beginnen wir in Pirmasens. Pirmasens wählt am 6. September einen Oberbürgermeister. Markus Zwick von der CDU möchte weitermachen, Christian Hofer tritt für die AfD an und Bernd Kriebel für die Tierschutzpartei. Knapp 31.000 Menschen dürfen entscheiden, wer künftig den Chefsessel im Rathaus wärmt. Ich finde das zunächst einmal beruhigend. Denn es bedeutet: Die Demokratie lebt. Sie ist vielleicht ein wenig kurzatmig, hat Rücken und fragt beim Aufstehen gelegentlich, warum es im Knie knackt, aber sie lebt.

■ Und in Pirmasens lebt sie derzeit besonders interessant. Bei der Landtagswahl im März erzielte die AfD in der Stadt bei den Landesstimmen 32,1 Prozent. Das muss man erst einmal sacken lassen. Fast jeder Dritte. Nun kann selbstverständlich jeder wählen, wen er möchte. Das ist

schließlich die großartige und gelegentlich auch schmerzhafteste Eigenschaft einer Demokratie: Sie gibt einem nicht nur selbst eine Stimme, sondern bedauerlicherweise auch dem Mann an der Supermarktkasse hinter einem, der gerade erklärt: „Die Erde kann unmöglich rund sein.“

Sonst würde ich in Rodalben bergab aus Australien herausfallen.“ Demokratie bedeutet eben nicht, dass alle recht haben. Sie bedeutet, dass alle mitreden dürfen. Das wird leider zunehmend verwechselt. Wir leben inzwischen in einer Epoche, in der der Satz „Ich habe da meine eigene

Meinung“ häufig ungefähr dieselbe Funktion hat wie früher die ärztliche Approbation. „Die Wissenschaft sagt ...“ „Ja, aber ich persönlich glaube ...“ Wunderbar.

■ Ich persönlich glaube beispielsweise, dass mein Kontostand durch intensives positives Denken steigen müsste. Meine Bank verweigert sich dieser Sichtweise bisher in erschreckend totalitärer Art. Dabei habe ich sogar recherchiert. Drei Minuten. Bei Facebook. Unter einem Video mit einem Mann im Auto. Mehr wissenschaftliche Evidenz bekommt man heutzutage kaum noch. Besonders faszinierend finde ich das neue Verhältnis zur Bildung. Früher war Bildung einmal etwas Erstrebenswertes. Menschen lasen Bücher, gingen zur Volkshochschule, diskutierten, änderten gelegentlich ihre Meinung und schämten sich sogar ein bisschen, wenn sie von etwas keine Ahnung hatten. Heute dagegen gilt völlige Ahnungslosigkeit in manchen Kreisen beinahe als Echtheitszertifikat. „Ich bin kein Experte, aber ...“ Und dann folgen zuverlässig zwölf Minuten Geopolitik. Der Mann repariert beruflich Rollläden, erklärt aber anschließend den Ukrainekrieg, die Geldpolitik der Europäischen Zentralbank, die Funktionsweise von mRNA, die Ursachen der Migration und die tektonische Entwicklung Vorderasiens. Alles zwischen zwei Bier. Man möchte fragen: „Warum vergeuden wir eigentlich Milliarden für Universitäten?“ Wir könnten Professoren künftig direkt an Tankstellen rekrutieren. Zapfsäule vier. Diesel. Harald. Kennt sich aus. Hat YouTube.

■ Das ist überhaupt die große intellektuelle Revolution unserer Zeit: Früher benötigte man Wissen, um sich sicher zu sein. Heute reicht Sicherheit völlig aus. Je weniger Wissen vorhanden ist, desto stabiler wird häufig die Überzeugung. Das ist praktisch. Wissen verunsichert nämlich. Wer viel weiß, entdeckt Zusammenhänge, Widersprüche,

historische Hintergründe und konkurrierende Interessen. Wer wenig weiß, hat es wesentlich leichter. Der braucht nur Schuldige. Das spart enorm viel Denkleistung. Komplexes Problem? Ausländer. Hohe Strompreise? Grüne. Schlechtes Wetter? Regierung. Bandscheibenvorfall? Wahrscheinlich Brüssel. Und wenn der FC Kaiserslautern verliert, findet sich sicherlich noch irgendeine EU-Verordnung über Eckbälle, die Ursula von der Leyen persönlich unterschrieben hat. FCK gegen Mannheim? Schuld Mannheim. So wird aus den Sachen die man nicht wirklich objektiv beurteilen kann endlich wieder etwas Überschaubares.

■ Sehr schön passt dazu, dass Pirmasens Ende August zur Demokratiekonferenz in den Strecktalpark geladen hatte. Thema unter anderem: Vorurteile und Denkmuster hinterfragen. Ein mutiges Konzept. Denkmuster hinterfragen. In Deutschland. 2026. Man könnte auch einen Workshop über vegetarische Ernährung beim Grillfest des Metzgerinnungsverbandes anbieten. Denn Denkmuster besitzen einen entscheidenden Vorteil: Sie sind ausgesprochen bequem. Ein richtig ordentliches Vorurteil braucht keinerlei Wartung. Keine Updates. Keine Quellenangabe. Keine Selbstkritik. Einmal installiert, läuft es jahrzehntelang. Und falls die Realität widerspricht, wird nicht etwa das Vorurteil überprüft. Nein. Dann ist die Realität manipuliert. Das ist brilliant.

■ Früher konnte eine Theorie durch Fakten widerlegt werden. Heute beweisen widersprechende Fakten erst, wie tief die Verschwörung reicht. Dagegen kommt man argumentativ kaum an. Und da kommt mir wieder dieser weiße Spruch eines mir nicht bekannten Schöpfers in den Spruch, der für dieses Dilemma eine Lösung anbietet: Wenn man keine Ahnung hat, einfach mal die Fresse halten.

Euer Pienser

Notdienste Apotheken

01.09.2026	Wasgau-Apotheke	Weissenburger Str. 5	66994 Dahn	Tel.: 06391/2497
	Laurentius-Apotheke	Hauptstr. 79	66497 Contwig	Tel.: 06332/996010
	Kur-Apotheke	Kaiserstr. 30	66849 Landstuhl	Tel.: 06371/3025
02.09.2026	Weißhof Apotheke	Winzler Str. 105	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/76501
03.09.2026	Rabenfels-Apotheke	Bergstr. 2	66969 Lemberg	Tel.: 06331/49551
04.09.2026	Schiller-Apotheke	Bitscher Str. 3	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/725788
05.09.2026	Löwen-Apotheke	Bahnhofstr. 36	66987 Thaleischweiler-Fröschen	Tel.: 06334/1312
06.09.2026	Easy-Apotheke	Zweibrücker Str. 230	66954 Pirmasens	Tel.: 06331/1400539
	Apotheke auf der Atzel	Königsberger Str. 1	66849 Landstuhl	Tel.: 06371/2296
07.09.2026	Engel-Apotheke	Dr. Robert-Schelp-Platz 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/75676
	West-Apotheke	Friedrich-Ebert-Str. 63	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/73322
08.09.2026	Westrich-Apotheke	Bahnhofstr. 14	66509 Rieschweiler-Mühlbach	Tel.: 06336/993030
09.09.2026	Eichen-Apotheke OHG	Hauptstr. 8	67707 Schopp	Tel.: 06307/1237
	Apotheke am Hallplatz	Hauptstr. 96	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/75282
10.09.2026	Landgrafen-Apotheke OHG	Exerzierplatzstr. 9-11	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/63329
11.09.2026	Bruderfels-Apotheke	Neuhofstr. 1a	66976 Rodalben	Tel.: 06331/2288001
	Wasgau-Apotheke	Weissenburger Str. 5	66994 Dahn	Tel.: 06391/2497
	Schloß-Apotheke	Schloßplatz 12	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/79501-0
12.09.2026	Hubertus-Apotheke	Hauptstr. 66	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/3081
	Hofenfels-Apotheke	Saarländstr. 35	66482 Zweibrücken	Tel.: 06331/16933
13.09.2026	Sommerwald-Apotheke	Am Sommerwald 4	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/65266
	Hummel-Apotheke	Hauptstr. 12	66917 Wallhalben	Tel.: 06375/242
14.09.2026	Marien-Apotheke	Hauptstr. 135	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16862
15.09.2026	Apotheke am Jungfernsprung	Pirmasenser Str. 23b	66994 Dahn	Tel.: 06391/5603
	MartinsPlus Apotheke	Schulstraße 6	66894 Martinshöhe	Tel.: 06372/6810
	Hieronymus Bock Apotheke	Hauptstr. 5	66502 Hornbach	Tel.: 06338/809212
16.09.2026	Kur-Apotheke	Weissenburger Str. 9	66994 Dahn	Tel.: 06391/1451
	Franken-Apotheke	Ixheimerstr. 174	66482 Zweibrücken	Tel.: 06331/15300
17.09.2026	Apotheke am Markt	Hauptstr. 37	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/955873
	Rats-Apotheke	Poststr. 5	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/41464818
18.09.2026	Engel-Apotheke	Dr. Robert-Schelp-Platz 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/75676
	Kur-Apotheke	Kaiserstr. 30	66849 Landstuhl	Tel.: 06371/3025
19.09.2026	Apotheke am Hallplatz	Hauptstr. 96	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/75282
20.09.2026	Landgrafen-Apotheke OHG	Exerzierplatzstr. 9-11	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/63329
21.09.2026	Schloß-Apotheke	Schloßplatz 12	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/79501-0
22.09.2026	Sommerwald-Apotheke	Am Sommerwald 4	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/65266
	Apotheke auf der Atzel	Königsberger Str. 1	66849 Landstuhl	Tel.: 06371/2296
23.09.2026	Bruderfels-Apotheke	Neuhofstr. 1a	66976 Rodalben	Tel.: 06331/2288001
	Sonnen-Apotheke	Hauptstr. 55	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/75303
24.09.2026	Apotheke am Kirchgarten	Pirmasenser Str. 26	66957 Vinningen	Tel.: 06335/916981
25.09.2026	Apotheke am Jungfernsprung	Pirmasenser Str. 23b	66994 Dahn	Tel.: 06391/5603
26.09.2026	Berg-Apotheke	Hauptstr. 43	66919 Hermersberg	Tel.: 06333/64352
	Westrich-Apotheke	Bahnhofstr. 14	66509 Rieschweiler-Mühlbach	Tel.: 06336/993030
27.09.2026	Engel-Apotheke	Dr. Robert-Schelp-Platz 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/75676
	MartinsPlus Apotheke	Schulstraße 6	66894 Martinshöhe	Tel.: 06372/6810
	West-Apotheke	Friedrich-Ebert-Str. 63	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/73322
28.09.2026	Hofenfels-Apotheke	Saarländstr. 35	66482 Zweibrücken	Tel.: 06331/16933
	Kur-Apotheke	Kaiserstr. 30	66849 Landstuhl	Tel.: 06371/3025
29.09.2026	Berg-Apotheke	Hauptstr. 43	66919 Hermersberg	Tel.: 06333/64352
	Wasgau-Apotheke	Weissenburger Str. 5	66994 Dahn	Tel.: 06391/2497
30.09.2026	Neue Apotheke	Hauptstr. 144	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16828
	Linden-Apotheke	Carl-Pöhlmann-Str. 8	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/43667
	Vital-Apotheke im Mediceum	Kaiserstr. 171	66849 Landstuhl	Tel.: 06371/61116111



Notdienst-Hotline der deutschen Apotheker 0800 00 22833 kostenlos aus dem deutschen Festnetz, 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)
www.aponet.de



**Gebäude - Service
Gesellschaft mbH**

Tel. 0 63 31 / 2 33 60

Gebäudereinigung

- Unterhaltsreinigung
- Glas-/ Fassadenreinigung
- Bau-/Grundreinigung
- Teppichreinigung

www.gsgmbh.com

*Ihr flexibler
Meisterbetrieb
am Rodalben*



Die Gebäudedienstleister
Rein in die Zukunft

Impressum:

Herausgeber: Luxx Verlag | Mathias Edrich,
Baumbuschstr. 41, 66976 Rodalben, Fon: 06331-6980470; Fax: 6980471
Web: www.rwt-magazin.de
E-Mail: rwt@mathias-edrich.de
V.i.S.D.P.: Mathias Edrich

Auflage: 25.000, Druck: 4-farbig Euroskala
Verteilgebiet: VG Rodalben, VG Waldfischbach-Burgalben,
VG Thaleischweiler-Wallhalben, PS-Sommerwald

Druck: RHEINPFALZ Verlag und Druckerei GmbH & Co. KG
Verteilung: Süwe Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH & Co. KG
Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Web: Mathias Edrich
Grafik/Satz/Layout/Web: Nicole Mang

Anzeigenpreisliste: Nr. 3 gültig ab 01.01.2025

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

PADDOCK'S®

LTB®



BLEND®
Wrangler

3 Markenjeans

€ 70,-



**Die Adresse für
Damen- und
Herren-Jeans!**

Dahn

Im Gerstel 2a

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 10.00 - 18.00

Sa. 10.00 - 14.00

*** nur auf Schuhe**

LAGER

Shoes & Accessoires

-No. 6-

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do & Fr

9 -12:30 &

14:00 - 17:30 Uhr

Mi & Sa

9-12:30 Uhr

Kirchbergstr. 6 - Nähe Krankenhaus - Rodalben - 01 72 - 21 11 507

www.shoes4comfort.de | www.lagerno6.de



Ihre DHL Poststelle im Lager No.6.

Deutsche Post 



ASTRA AKTIONSWOCHEN^{1/} SCHNELL SEIN LOHNT SICH ...

Wir haben unseren Bestand an Astra-L neu bewertet und bieten diese frisch kalkuliert in beiden Filialen Rodalben & Pirmasens an. Fragen sie auch nach unseren attraktiven Finanzierungs- und Leasingkonditionen.

- / Astra 5-türig 1.2 Turbo Elegance** in Karbon Schwarz mit Navigationssystem, Rückfahrkamera, 17'-LM-Felgen silber – EZ 04/2022 – 64.000 km **€ 15.590,-²**
- / Astra 5-türig 1.2 Turbo Enjoy** in Karbon Schwarz mit 16'-LM-Felgen silber mit Allwetterreifen EZ 06/2024 – 9.000 km **€ 19.880,-²**
- / Astra Sports Tourer 1.2 Turbo Edition** in Arktisweiss mit Anhängerkupplung abnehmbar, 16'-LM-Felgen silber mit Allwetterreifen – EZ 10/2024 – 21.000 km **€ 20.780,-²**
- / Astra 5-türig 1.2 Turbo AUTOMATIK Ultimate** in Kardio Rot / Dach Karbon Schwarz mit Glasschiebe-/Sonnendach elektrisch, Navigationssystem, 18'-LM-Felgen schwarz EZ 02/2023 – 46.000 km **€ 20.890,-³**
- / Astra 5-türig 1.2 Turbo GS** in Kult Gelb / Dach in Karbon Schwarz mit Navigationssystem, 17'-LM-Felgen BiColor – EZ 03/2024 – 8.000 km **€ 23.980,-²**
- / Astra Sports Tourer 1.2 Turbo GS** in Kobalt Blau / Dach Karbon Schwarz mit 17'-LM-Felgen schwarz – EZ 05/2024 – 8.000 km **€ 24.880,-²**
- / Astra Sports Tourer 1.2 Turbo Hybrid 48V GS** in Arktisweiss / Dach Karbon Schwarz mit 18'-LM-Felgen BiColor – EZ 11/2024 – 8.000 km **€ 29.480,-²**
- / Astra Sports Tourer Electric Ultimate** in Klover Grün / Dach Karbon Schwarz, Anhängerkupplung abnehmbar, IntelliLux LED Matrix Licht, Navigationssystem, 18'-LM-Felgen BiColor – EZ 03/2026 – ca. 2.500 km **€ 34.580,-²**
- / Alle Fahrzeuge mit Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, Lenkradheizung, Klimatisierungsautomatik, Parksensoren vorne & hinten, Rückfahrkamera (außer Enjoy und Editon)**

¹ Sonderpreise und Sonderkonditionen auf alle sofort verfügbaren Astra-L 5-türig und Sports Tourer

² Mehrwertsteuer ausweisbar

³ Mehrwertsteuer ist nicht ausweisbar (Differenzbesteuert §25a UStG)

Filiale Pirmasens Vertrieb & Service
Maryland Avenue 4 - Automeile
66953 Pirmasens/Husterhöhe
Telefon 06331 5107-0

autohaus
SCHECHTER
GmbH & Co. KG

Filiale Rodalben Service
Eckstr. 12
66976 Rodalben/Neuhof
Telefon 06331 2328-0

www.schechter24.de/opel